

La Voz de Guipúzcoa

Domingo, 11 de Agosto de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.629

El conflicto Italoetíope

Mussolini evitara la guerra si se hicieran determinadas concesiones a título de compensación

La consecuencia sería que Portugal se quedara sin colonias a cambio de compensaciones financieras

LOS CALCULOS MUSSOLINI

PARÍS.—Comunican de Londres a "L'Echo de Paris" que en la capital inglesa se tiene el convencimiento de que tarde o temprano será discutida una nueva distribución de las colonias entre los Estados europeos, comprendida Alemania.

Se estima en Londres que el conflicto abisinio puede ser evitado, pues los preparativos de Mussolini deben servir sobre todo para que Italia obtenga, a cambio de su renuncia a la guerra, compensaciones que consisten:

Primer.—Obtención de concesiones económicas en la Abisinia oriental y meridional.

Segundo.—Reparto de las colonias portuguesas contra compensaciones financieras.

El artículo 19 del "Covenant", y también el 22, podrían ser invocados para justificar la autorización de las modificaciones siguientes en el marea de África: Alemania obtendría Angola e Italia Mozambique.

LOS ITALIANOS SE ABASTECEN

VARSOVIA.—Según informaciones de Prensa, durante los últimos días se han visto bastantes agentes italianos en el "Pasillo Polaco" y en el Este de Galitzia haciendo grandes pedidos de tocino salado y carne en conserva en las fábricas de productos en conserva.

Los pedidos comprenden un período de varios meses. Según los diarios, estos provisiones son para las tropas italianas del Este de África.

ITALIA Y GRAN BRETAÑA

ROMA.—El "Giornale d'Italia" lanza la amenaza de que Italia pudiera vender en el futuro a un enemigo de Inglaterra.

Al comentar el hecho de que varios periódicos ingleses están haciendo una campaña para que se levante el embargo para el envío de armas a Etiopía, el "Giornale d'Italia" dice:

"Los ingleses deberían pensar en la situación que se pudiera producir en Egipto si Italia hubiera buscado allí negocios en vez de amistad, hubiera vendido armas a los nacionistas egipcios para sus varias insurrecciones. El mundo no se termina en Addis Abeba, ni tampoco se terminará la historia con el conflicto italoetíope."

¿UN ATENTADO?

Se dice que se trató de hacer descarrilar un tren en el que se suponía que viajaba el señor Lerroux

SALAMANCA.—Ayer se supo en esta capital que en la noche del viernes se cometió un acto de sabotaje contra el tren correo que sale de Béjar a las 10:48 en dirección a Plasencia. Al llegar al kilómetro 71, el conductor se vio obligado a parar por haberse roto la mancueta del freno a consecuencia de un fuerte choque que el convoy había sufrido. Tan pronto como la pareja de la Benemérita de escolta se dió cuenta de lo ocurrido, inspeccionó la línea y vió que unos metros delante del convoy había dos vijuetas completamente destrozadas y cinco separadas de los rafles. La paciente de la guardia civil don Valeriano Costa, con fuerzas a sus órdenes para dar una batida por los alrededores, batida que fué infructuosa.

La opinión pública considera este hecho como un atentado contra el jefe del Gobierno, señor Lerroux, que pasó por Béjar con dirección a Baños de Montemayor sobre las ocho de la noche, haciendo el viaje en automóvil. Seguramente los autores del atentado esperaban que el señor Lerroux viajara en tren.

Es condenado enérgicamente este acto de barbarie que pudo originar una verdadera catástrofe, pues a pocos metros de donde se

detuvo el tren hay una curva pronunciada y un terraplén.

Ayer fueron detenidos varios extremistas de los pueblos de Cantagallo y Puerto de Béjar.

En los centros oficiales se guarda absoluta reserva.

La emisora de Radio de Francfort ha despedido a tres músicos porque se han casado con mujeres que no son arias

FRANCFORTE.—La Compañía emisora de Radio ha despedido a tres músicos porque se han casado con mujeres no arias.

El Tribunal industrial ha rechazado la demanda presentada por los músicos despedidos solicitando su readmisión, fundándose en que el ministro de Propaganda ha dado instrucciones prescribiendo la eliminación gradual de todos los músicos que tengan mujeres no arias.

En vista de ésto, uno de los músicos ha presentado demanda de divorcio para que le vuelvan a admitir.

El excesivo calor que reina en varios lugares de los Estados Unidos causa víctimas

WASHINGTON.—La ola de calor que desde hace varios días deja sentir sus efectos en los Estados del Sudoeste, ha causado hasta ahora, según las informaciones recibidas, quince víctimas.

En la granja-penitenciaria de Luisiana cinco negros han muerto a consecuencia del calor intenso reinante.

En Siam se han registrado graves disturbios y funciona el Consejo de Guerra

SINGAPOORE.—Noticias llegadas a esta ciudad, dicen que se han registrado en Siam graves disturbios.

Las mismas informaciones añaden que en Bangkok comparecerán ante un consejo de guerra varios suboficiales acusados de haber intentado sublevar a las tropas.

Los extremistas

Ante las actividades de los elementos sindicalistas de Barcelona, la policía es reforzada y adopta precauciones

En Las Palmas fué detenida una alemana, expulsada de varios países, que hacía propaganda comunista

UNA DETENCION

BARCELONA.—La Policía ha puesto a disposición de las autoridades militares a Juan Manuel Molina, al que le fueron ocupadas mil setecientas láminas alegóricas de la revolución social, de la C. N. T. El detenido es administrador del periódico "Tierra y Libertad".

"HACIA LA REVOLUCION"

BARCELONA.—En una imprenta de la calle Rosellón, la Policía se ha incautado de tres mil ejemplares del libro "Hacia la revolución", del que es autor Joaquín Muriñ. Por haberse considerado subversivo.

LAS ACTIVIDADES DE LA C. N. T.

BARCELONA.—Por la superioridad se ha dispuesto que la brigada de investigación social sea reforzada con elementos de la brigada de investigación criminal, pasando a formar parte de aquélla quince funcionarios de los que integraban el rondín de extranjeros. Como consecuencia de la incorporación de estos funcionarios dicha brigada llevó a efecto un servicio, al que la superioridad concede gran importancia.

Según informes de la Policía, militantes de la C. N. T. habían organizado últimamente con tanta habilidad las cotizaciones, que puede decirse que las últimas semanas la mencionada organización había conseguido recaudaciones parecidas a las que obtenía en los años 17 y 18, que representaban muchos miles de pesetas. Esta modalidad sin-

dicalista consistía, según los informes de la Policía, en la fundación de entidades con un carácter excursionista, que llevaban títulos de esta clase, cuyos afiliados, simulando cotizar para dichos fines, lo hacían en favor de los presos sociales y del desenvolvimiento de la C. N. T. Los afiliados iban provistos de un carnet en el que constaban las cuotas entregadas. En poder de la Policía obran algunos de los referidos documentos acreditativos de la cotización, que han sido encontrados a individuos detenidos. Además, esas entidades deportivas tenían el objeto de poder concentrar masas en las montañas y en las playas, sin despertar sospechas y poder de esta manera celebrar reuniones clandestinas.

Los detenidos, al ser interrogados, parecen que han manifestado que esas entidades deportivas no tenían fines sociales ni políticos, agregando que las cuotas que figuraban en los carnets están destinadas al abono de los gastos de las excursiones.

Probablemente, los detenidos serán puestos a disposición del Juzgado militar.

UNA COMUNISTA ALEMANA

LAS PALMAS.—La Policía ha detenido en Telde a la subditá alemana Elsa Wolff, activa propagandista comunista, en cuyo poder se encontraron documentos comprometedores.

La detenida ha sido expulsada de varios países.

Se concede gran importancia a la detención.

Iniciativa plausible

El ministro de Instrucción quiere crear un teatro nacional

MADRID.—El ministerio de Instrucción Pública ha enviado una comunicación al Ayuntamiento de Madrid en la que dice que es propósito del ministerio organizar un teatro nacional. Sobre este asunto existen informes y antecedentes que obran en dicho departamento ministerial, entre ellos una ponencia del Consejo Superior de Cultura; pero la carencia de oaleles, toda vez que no es posible pensar en la fecha en que podría utilizarse el Teatro de la Ópera, y que para la realización completa del plan es insuficiente el teatro de María Guerrero, hacen difícil el acometer esos proyectos.

El ministerio entiende que sería conveniente para el desenvolvimiento del arte teatral en todas sus manifestaciones, que el Ayuntamiento y el Estado estudiasen conjuntamente el problema. Ruega por tanto al Ayuntamiento que aplace la resolución sobre el Teatro Español hasta que se hayan hecho estos estudios conjuntos del problema, ya que tanto el Estado como el Concejo persiguen un mismo fin: crear un Teatro Nacional.

Unos Indios desmontaron un puente de acero y lo robaron

KANSAS CITY.—La Policía de carreteras del Estado ha descubierto un importante robo.

Unos ladrones provistos de lámparas de acetileno han desmontado casi totalmente y se han llevado un puente de acero de 200 pies de largo situado en un camino de poca circulación al Oeste de la ciudad.

Hoy se celebrará la cuestación a beneficio de la Cruz Roja

Hoy, día 11, celebra la Cruz Roja Española la fiesta de la cuestación a beneficio de esta institución humanitaria.

La caridad inagotable de residentes y forasteros acudirá con su donativo generoso a contribuir a la labor tan beneficiosa de la Cruz Roja Española.

Como dato interesante de la labor humanitaria llevada a cabo por esta institución, en nuestra ciudad, publicamos a continuación un breve resumen de trabajos efectuados en el Hospital y Dispensario de la Cruz Roja durante el año 1934:

Operaciones gratuitas, 222; intervenciones gratuitas, 407; consultas de todas clases, 11.047; curas de todas las especialidades, 21.858; intervenciones varias, 4.772; helioterapia, 908 sesiones; diatermia, 405 sesiones; análisis diversos, 1.209; radiografías, 240; radioscopias, 185.

Estancias de hospitalizados, 3.626.

La Cruz Roja es merecedora del favor de todos, que esperamos no se regateará.

Para resolver los conflictos obreros

El normal funcionamiento de los Jurados Mixtos

MADRID.—El ministro de Trabajo señor Salomón, preguntado cuándo empezaría el normal funcionamiento de los Jurados mixtos, contestó que para ello quedan por resolver los nombramientos de presidentes y vicepresidentes, que podrían quedar hechos en el plazo de un mes y el de secretarios se hará mediante oposición que se convocará cuando el ministro de Hacienda deje paso libre. Las pruebas de aptitud entre oficiales que no ingresaron por concurso ni son graduados de la Escuela Social están convocadas para el día 19.

He recibido—añadió—varias peticiones de auxiliares de provincias, en el sentido de que estas pruebas se vean en sus puntos de residencia; pero ello no es posible, porque hay que seguir el principio de unidad en el criterio de admisión. A Canarias irá un miembro del Tribunal de Madrid, que impondrá el criterio que ha de servir para la admisión de todos.

Manifestó también que la Junta contra el Paro ha abierto un concurso para la construcción de edificios públicos y uno de ellos podría ser destinado a Jurados mixtos, Delegación de Trabajo y Colocación obrera, puesto que estos organismos pagan 200.000 pesetas anuales de alquiler.

La fantasía de un indeseable

Quería aprovecharse de un tesoro y lo tomaron por un pordiosero

BARCELONA.—Ha sido expulsado por la frontera de Puigcerdá, el marinero detenido en Tarragona por indeseable, José Guillén. Conducido a Barcelona, explicó que había salido de su país por los malos tratos de que le hacía sujeto su mujer y que en un naufragio fue a refugiarse en una isla donde descubrió un tesoro. En vista de ello tenía el propósito de reunir un capital para comprar una embarcación y marchar a la isla cuyo nombre se reservaba.

En efecto, comenzó la suscripción pero la Policía le detuvo creyendo que pedía limosna.

Monte Iguelo

ACONTECIMIENTO

Hoy festival extraordinario con preciosos regalos, actuando dos notables orquestas en los salones y terrazas. En el cine dos magníficas películas. Exquisito menú especial en el restaurante con orquesta en el almuerzo. Nuevas instalaciones en el Parque de Atracciones. Aire purísimo del mar y de los pinares. Espléndido panorama.

Si queréis pasar una tarde deliciosa, hoy a Iguelo.

Centros oficiales

Se han iniciado nuevas gestiones, con impresiones optimistas, para solucionar la huelga del ramo de la madera

La directora y algunos alumnos del Colegio de Sordomudos de Madrid, que continúan en el Antiguo, visitaron el Palacio provincial

AYUNTAMIENTO

Los servicios de verano

En la última sesión municipal, el gestor señor Rodríguez Arias solicitó de la presidencia se hicieran gestiones cerca de la Compañía del Ferrocarril del Norte, para que los domingos y festivos, durante el verano, particularmente cuando se celebran corridas de toros, se establecieran servicios especiales de trenes-tranvías para la provincia.

Estas gestiones, según nos dijo ayer el presidente de la Gestora municipal, señor Martínez de Ubago, han sido bien atendidas por la Compañía del Norte, que ha acordado establecer dos trenes a las doce de la noche, uno que saldrá con dirección a Hendaya y el otro hasta Tolosa. Estos servicios, como ya se dice, los días de fiesta, para que los residentes en la provincia puedan disfrutar hasta última hora de la noche de su permanencia en la capital.

También ha acordado la Compañía del Norte, con carácter fijo durante los domingos de la temporada de verano, que el tren que moría en Zumárraga continúe hasta Vitoria. Este servicio se observará también el jueves, día 15.

Reuniones

El presidente de la Gestora municipal presidió ayer la reunión la Comisión de Articuliza.

Exploradores franceses

El señor Martínez de Ubago, presidente de la Gestora municipal, nos manifestó que habían llegado a nuestra ciudad varios exploradores franceses, a los cuales daría todo género de facilidades para que pudieran acampar en un lugar apropiado.

El subdirector de Trabajo

También nos manifestó el primer gestor municipal que había tenido el gusto de saludar al subdirector de Trabajo, don Práedez Zancada.

Los guardias de Madrid

Según nuestras noticias, hoy saldrán a prestar servicio en la ciudad los guardias municipales de Madrid, que vestirán el uniforme de nuestra Guardia Municipal, a cuyo Cuerpo pertenecen, eventualmente, en virtud del acuerdo adoptado en la sesión del martes último.

DIPUTACION

Segundo Certamen Artístico pro-Guipúzcoa

Al mediodía de ayer se celebró en los bajos del Centro de Atracción y Turismo, la inauguración de la Exposición de los trabajos presentados al II Certamen artístico pro-Guipúzcoa.

Entre otras personas, acudieron al acto de la apertura, representando a la Diputación, los señores don Francisco Andonaegui, vicepresidente de la Comisión provincial, jefe de la Sección de Fomento señor Berarán; por la Unión de Dibujantes Españoles, el señor Cortés; por el Centro de Atracción y Turismo, su secretario señor Berarán.

La exposición está instalada con gusto. Los trabajos expuestos suman un centenar. La sección de mapas, donde hay ocho trabajos, es muy interesante. Las de portada y contraportada de Guipúzcoa contiene una veintena de trabajos. Están luego la sección de ilustraciones sobre ocho temas desarrollando Guipúzcoa en sus diversas manifestaciones agrícolas, industriales, artísticas, docentes, etc., donde hay reunidos unos cincuenta trabajos, entre éstos la Sección del Ahorro en Guipúzcoa.

Para que el público pueda apreciar con detalle la Exposición, la Diputación de Guipúzcoa ha editado un Catálogo donde aparece numerada y por orden de materias la relación de las obras expuestas. En la misma figuran las obras que alcanzaron premio y que son de la propiedad de la Diputación. De las demás, indica el Catálogo el precio que piden sus autores en el caso de que alguien desee adquirir alguna.

La Exposición estará abierta al público hasta fin del presente mes y la entrada será gratuita.

Las colonias escolares

La Comisión de Colonias escolares de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, presidida por el señor Bellido, estuvo visitando la Colonia que la "Pifa Raku" tiene en Orio, que este año ha sido aumentada con la aportación de dicha Caja de Ahorros. La impresión fué excelente. Los niños están muy bien tratados. Los maestros cuidan celosamente de ellos, y la vida marítima les prueba excelentemente. Con motivo de la visita se sirvió al centenar de niños una abundante merienda.

En Legasa (Navarra), siguen muy contentos los niños allí enviados y dentro de este mes se hará también otra visita para tomar parte, durante unas horas, del am-

biente infantil allí reinante y darse cuenta del progreso que en su salud experimentan los niños.

Servicios de Miqueletes

Por la partida volante de Villafranca: Ocho denuncias a la Dirección de Caminos provinciales, por infracciones a distintos artículos del Reglamento de Policía de carreteras.

Por la de Azpeitia: Se han presentado doce denuncias ante la Alcaldía de Deva, por infracción fraudulenta de especies gravadas e infracción al artículo 24 del Reglamento.

Por la de Vergara: Una denuncia a la Junta Guipúzcoana de Transportes, por infracción al artículo 208 del Reglamento de Impuesto de Transportes.

Según nota facilitada por el jefe de Miqueletes, durante el pasado mes de julio fueron expulsados de la provincia por indeseables 111 individuos, de ellos 43 recogidos en la cárcel, 34 detenidos en las estaciones por viajar sin billete, 31 recogidos en los pueblos y tres entregados al gobernador por su calidad de extranjeros.

Visitas

El señor Bellido, entre otras visitas recibió la de su colega de Vizcaya, señor Gallardo, que se encuentra veraneando en Vera del Bidasoa.

La Reforma agraria

El señor Bellido nos dijo que en la última "Gaceta" se publicaba la nueva ley de reforma de la Reforma agraria, la que, como era de esperar, será aplicada en esta provincia por la Diputación

El Colegio de Sordomudos de Madrid

Visitó al presidente de la Comisión Gestora provincial la directora del Colegio de Sordomudos de Madrid, acompañada de algunos alumnos, que visitaron el Palacio de la Provincia. La directora agradeció al señor Bellido las atenciones que se han tenido para con estos colonos durante su permanencia en la provincia.

GOBIERNO CIVIL

Por la mañana

El gobernador, señor Muga, salió ayer por la mañana por la provincia, visitando diversos pueblos.

Por la noche

El gobernador nos manifestó al visitarle por la noche, que había impuesto una multa de 50 pesetas a un taxista que se encontraba en el punto de la estación de Amara y que se negó a prestar un servicio a un viajero, porque no llevaba equipaje.

El gobernador nos manifestó que está dispuesto a castigar estas faltas, incluso retirando el carnet de conductor a quienes se produzcan de manera tan censurable, ya que deben realizar el servicio con el viajero que lo requiera.

Saludó ayer al gobernador el ex director de Administración Local, don Tomás López Hermida.

Ha impuesto el gobernador una multa de 100 pesetas a un súbdito francés, por promover un escándalo en la frontera. Dicho súbdito dijo llamarse Carlos Jean Francois.

El señor Muga nos dijo por último, que se habían iniciado nuevas gestiones, optimistas, para ver de llegar a una solución en el pleito de los obreros de la madera.

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuence y castellano.

— SAN MARTIN, 29, cuarto izquierda —

GENUA

Liquidación de modelos por fin de temporada.

Teléfono número 1-18-25 Echaide, 3, 1.

MECANOGRAFIA

Aprenda a escribir a máquina; practique escribiendo en buenas máquinas; puede hacerlo en Casa Aranaz, por siete pesetas mensuales. Iztueta, 3, 1.

Dr. Sebastián Córdoba
MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL
Enfermedades de la piel y vías urinarias
Rayos X. Consulta 3 a 6. PRIM, 23. Tel. 10167

Información general

Hoy dará principio en Gijón la Asamblea de la Federación Española de Armadores de buques de pesca

A una de las calles de Madrid se dará el nombre de "Prado y Chicote" en honor de los veteranos y populares actores

LA GUERRA QUÍMICA

MADRID.—La "Gaceta" de ayer publicó, entre otros, los siguientes decretos del Ministerio de la Guerra:

Disponiendo que se constituya, bajo la presidencia del Consejo de ministros, un Comité nacional para la defensa pasiva de la población civil contra los peligros de los ataques aéreos, integrada por los ministros de la Gobernación, Instrucción Pública, Guerra, Marina y Obras Públicas.

— Idem que sobre la base de la antigua fábrica nacional de productos químicos, se constituya un centro que se denominará Centro de Estudios y Experiencias de "La Marañosa", cuyo objeto será todo lo relativo a la preparación de la guerra química.

PERIODICOS MULTADOS

BARCELONA.—En la Comandancia militar se facilitó al mediodía la siguiente nota:

“El general de la cuarta división ha impuesto sendas multas de mil pesetas a los periódicos "La Veu de Catalunya" y "El Matí", por haber publicado, sin enviar las galeras a la Censura, la noticia falsa de haber tenido dicha autoridad una entrevista con el ministro de la Gobernación.”

LOS ARMADORES PESQUEROS

GIJÓN.—Hoy comenzará la asamblea de la Federación Española de Armadores de Buques Pesqueros, en la que se discutirán importantes temas.

Han llegado el presidente, el secretario y varios delegados.

La asamblea durará dos días.

HOMENAJE A DOS POPULARES ARTISTAS

MADRID.—El Ayuntamiento madrileño, en sesión celebrada el viernes, acordó dar a una calle de la capital de España el nombre de los populares artistas Loreto Prado y Enrique Chicote. Este acuerdo ha sido acogido con gran satisfacción por la opinión pública.

La idea de dedicar una calle a los populares comediantes fué acogida por el Municipio hace mucho tiempo, pero sin efectividad alguna. Ahora es cuando Loreto y Chicote van a tener definitivamente una calle en Madrid.

UN POCO DE PALUDISMO

CALDARA REAL.—Comunican de Calzada de Calatrava que por humanidad es urgente que con toda rapidez se gire una visita de inspección por la Junta de Sanidad de la provincia a los Baños de Villar del Pozo, por existir un foco de infección de paludismo, el cual ha atacado recientemente a los familiares de don Isidoro Ciudad, que se encuentran fuertemente atacados por altas fiebres adquiridas en dicho balneario.

EL PROBLEMA TRIGUERO EN VALENCIA

VALENCIA.—El trigo en esta provincia sigue pagándose al precio de 40 pesetas los cien kilos, en contra de todas las disposiciones vigentes. En las operaciones de compraventa de la anterior cosecha están ocurriendo anomalías incomprensibles.

En todos los pueblos fueron fijados unos bandos para que los poseedores de trigo lo declararan en el Ayuntamiento, y cuantos quisieran estar dentro de la ley así lo hicieron; pero ahora no hay quien les compre el trigo, pues cuando ofrecen a uno la mercancía le preguntan si está declarada, y en caso afirmativo el presunto comprador contesta que no puede adquirirla si el vendedor no se pasa por el Ayuntamiento y retira la hoja declaratoria.

LA JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA DE BARCELONA

BARCELONA.—Ayer estuvo en la jefatura de policía, sosteniendo una conferencia con el señor Alvarez Santullano, el gobernador de Granada, señor Dueño. Se ignora el alcance de la conferencia que fué prolongada, pero se comenta el hecho de haber sonado en más de una ocasión el nombre del señor Dueño para ocupar la jefatura Superior de policía de Barcelona.

VENERO — PIEL — VIAS URINARIAS

Doctor SENRA

EX MEDICO MILITAR
Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7
Clínico de la profilaxis antivenérea
SAN MARTIN, 52. 1.º izqda.— Teléf. 13-2-42

¡UN GRAN ACONTECIMIENTO!

Mañana empieza la GRANDIOSA LIQUIDACION que hace la Casa

AMBIELE

Urbieta, 18

SAN SEBASTIAN

de todos los artículos de verano a precios jamás conocidos

Sandalias PLAYERAS para señora a	4'90 par
” medio tacón GRAN FANTASIA	5'90 ”
” piso crepé para niños desde	1'90 ”
Zapatillas piel, piso cuero o crepé.	4'90 ”
” cretonas para señora.	2'90 ”
” piel para caballero.	3'90 ”

Miles y miles de pares de zapatos combinados blanco y marrón para señora, bonitos modelos y gran resultado

desde 4'90 pesetas el par

Queremos reducir nuestras enormes existencias, para dar entrada en Almacén de los artículos de invierno, y diariamente encontrarán en nuestros escaparates nuevos artículos A PRECIOS CASI REGALADOS

No deje de visitar la GRANDIOSA LIQUIDACION

AMBIELE

Urbieta, 18 SAN SEBASTIAN

ACTUALIDAD POLITICA

Las últimas declaraciones del señor Martínez Barrio han sido bien acogidas por los republicanos de izquierda sevillanos

Al ministro de Agricultura le parece alarmante y sospechoso el elevado número de licencias de caza expedidas

PROXIMO DISCURSO DE DON MELQUIADES ALVAREZ

MADRID.—Comunican de Gijón que se encuentra en aquella ciudad el jefe del partido republicano-liberal-demócrata D. Melquides Alvarez, quien en fecha muy próxima pronunciará un discurso en un acto que se celebrará en los Campos Elíseos.

EL SEÑOR LERROUX, EN MONTEMAYOR

El viernes a primera hora de la noche el jefe del Gobierno llegó, en automóvil, al balneario de Montemayor. Inmediatamente se retiró a descansar. En el día de ayer el Sr. Lerroux recibió algunas visitas.

A PAMPLONA

Ayer por la mañana marchó a Pamplona el ministro de Industria y Comercio señor Aizpún, quien el miércoles, a primera hora de la mañana se trasladará a San Sebastián para asistir al anunciamiento Consejo.

LOS RADICALES Y CEDISTAS DE HUELVA

Dicen de Huelva que sigue en pie el pleito entre los elementos cedistas y radicales, por pretender los primeros tener participación en las Gestoras provincial y municipal.

El señor Rey Mora, jefe provincial del partido radical, ha manifestado que ellos están dispuestos a dar facilidades para que los cedistas logren su propósito, pero que se ha de contar también con la colaboración de los agrarios y con el beneplácito del Gobierno.

El diputado de Acción Popular Sr. Pérez de Guzmán publica unas declaraciones diciendo que la Ceda ha pedido la presidencia de la Diputación por tener la mayoría en los Ayuntamientos de los pueblos donde son superiores las fuerzas cedistas, estando dispuestos a mantener con toda energía estas peticiones.

DICE EL SEÑOR PORTELA

El ministro de la Gobernación Sr. Portela Valladares, al recibir al mediodía a los periodistas les manifestó que no tenía que comunicarles ninguna noticia de interés.

Añadió que el jefe del Gobierno seguía en Montemayor y que a media mañana conferenció telefónicamente con él. Dijo también el ministro que el Sr. Lerroux saldrá el martes para San Sebastián.

Se le preguntó qué había de cierto en la noticia propalada por un periódico madrileño, dando cuenta de que según un despacho de Londres, el Sr. Lerroux se proponía hacer, próximamente, un viaje a la capital de Inglaterra, y el Sr. Portela Valladares manifestó que no tenía la menor noticia de ello.

Terminó diciendo que la tranquilidad era completa en toda España.

EL SEÑOR GIL ROBLES Y LOS JOVENES POPULISTAS

Al mediodía, el ministro de la Guerra manifestó que había dedicado toda la mañana al estudio y despacho de asuntos administrativos de su departamento.

Agregó que hoy, domingo, marchará a Azcoitia hasta el día que se celebre el Consejo de ministros en San Sebastián; y terminado éste volverá nuevamente a Azcoitia para descansar un par de días.

Un informador le preguntó si conocía el manifiesto publicado por la J. A. P. de Galicia, y el señor Gil Robles contestó:

—No he tenido tiempo para ocuparme de él. ¿Qué dice?

Los periodistas le facilitaron una referencia del manifiesto y el señor Gil Robles terminó diciendo:

—Esas son cosas de la gente joven, que no tienen importancia.

ES ALARMANTE EL NUMERO DE LICENCIAS DE CAZA

El ministro de Agricultura, al recibir al mediodía a los periodistas, les manifestó que únicamente tenía que decirles que en el año 1934 se habían expedido 67.016 licencias de caza más que en el año anterior, correspondiendo este aumento principalmente a las provincias de Andalucía y Extremadura.

Para corroborar este aserto, el señor Velasco leyó la siguiente estadística:

Almería, 1.469 en el año 1933 y 4.583 durante el 1934; Cádiz, 2.753 y 4.023; Córdoba, 6.468 y 10.415; Granada, 680 y 2.271; Huelva, 3.554 y 5.930; Jaén, 4.738 y 8.184; Málaga, 4.739 y 7.951; Badajoz, 2.546 y 4.052; Cáceres, 2.996 y 5.160.

El hecho, como verán ustedes—siguió diciendo—es alarmante, ya que principalmente en esta época de tiempo de caza, en vez de aumentar, ha disminuido, lo que demuestra que las licencias de caza se utilizan para otros menesteres. Este motivo—agregó—es para que el Gobierno fije su atención en ello, pues de nada sirve que por un lado se restrinja el uso de armas y por otro se concedan licencias.

Previendo lo que sucede, en la nueva ley de caza se han insertado algunos artículos para que no expida ninguna licencia sin que previamente informen las sociedades de caza establecidas en las poblaciones o provincias donde haya de expedirse la licencia. De este modo—terminó diciendo el

ministro—las licencias irán a parar únicamente a los cazadores.

CONCEJALES RADICALES SUSTITUIDOS

Dicen de Valladolid que el gobernador civil ha destituido al alcalde de Medina del Campo y a cinco concejales, todos de filiación radical, sustituyéndolos por otros radicales de significación albia. Según el gobernador, la medida ha sido motivada por el pleito existente entre los elementos radicales medinenses. Los cinco concejales se declararon concejales autónomos y presentaron su dimisión, que les fué aceptada, pues al dejar de pertenecer a un partido gubernamental no podían seguir desempeñando cargos edilicios.

LAS ULTIMAS DECLARACIONES DEL SEÑOR MARTINEZ BARRIO

Dicen de Sevilla que ha causado excepcional impresión entre los elementos republicanos de izquierda, la declaración del jefe de Unión Republicana señor Martínez Barrio sobre la campaña que llevarán a efecto los partidos de izquierda una vez publicado el manifiesto que se espera con interés.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR CHAPRIETA

El ministro de Hacienda dijo ayer, al recibir en su despacho, a los periodistas:

—He visto que sus compañeros han interpretado mal una referencia que di el otro día

respecto a los funcionarios de otros Ministerios que están trabajando en la reorganización de los servicios. Yo no he dicho que se hubiera formado Comisión ninguna para la aplicación de la ley de Restricciones. El ministro en esto tiene una actuación directa y es el único que lleva la dirección y la iniciativa en todo este plan de reorganización y, por tanto, el único responsable de cuanto se haga. Ahora bien; para realizar esta labor yo necesito de elementos auxiliares que bajo mi dirección obtengan aquellos antecedentes que me son necesarios, y éste es el objeto de la designación de esos funcionarios a que se alude.

—De otros asuntos relacionados con la ley de Restricciones, ¿nos puede usted decir algo?

—Nada. Que seguimos trabajando sin descanso. Lo único de interés que hay hoy es que, como prometí oportunamente, se ha empezado en el Centro de Contratación de Moneda a ensayar el seguro de cambio a los importadores. Hasta ahora y siempre, como les digo, a título de ensayo se ha establecido el seguro para los importadores de las mercancías de Francia, Inglaterra, Suiza y Holanda. Se trata, como ustedes saben, de una medida de gran trascendencia para el comercio de exportación, y no creo que pueda ser gravosa para los intereses del Centro. Así procuraremos ir ampliando a las importaciones de todas las procedencias.

—¿Puede usted, señor ministro, decirnos algo de la situación de ese Centro monetario?

—Desde luego, que es mucho más favorable que cuando yo me encargué de esta cartera. Ahora mismo, a pesar de tratar de unos meses secos, como los llaman a éstos en que se reduce considerablemente el intercambio comercial, se van facilitando divisas con bastante rapidez.

LOS RADICALES DE BARCELONA

Comunican de Barcelona que las Juventudes y organizaciones femeninas del Partido Radical se reunieron en su local social bajo la presidencia del jefe regional, don Juan Pich, para tratar de la organización de la jornada del 8 de septiembre en Barcelona, que se denomina "el día de Lerroux". Se pronunciaron varios discursos, dando cuenta de los diversos actos que se celebrarán en ese día y de la participación que en los mismos corresponde a las mujeres del Partido y a las Juventudes.

Movimiento obrero

CASA DEL PUEBLO DE SAN SEBASTIAN (U. G. T.)

Como son muchos los aficionados que nos dirigen consultas en relación con el Censo Social, hemos de manifestarles que se hicieron las pertinentes gestiones cerca de la autoridad gubernativa, a fin de que se permitiese a los Sindicatos sacar de la Casa del Pueblo la documentación necesaria, obteniéndose autorización para realizar esta labor el pasado martes, día 6. No obstante esto, y por causas ajenas a nuestra voluntad, no fué posible complacer los deseos de nuestros Sindicatos, ya que fué rechazada la autorización que se nos había concedido. —El Comité.

SINDICATO DE TRABAJADORES EN SECTORES DE ANORGA

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, domingo, a las diez de la mañana en primera convocatoria y media hora después en segunda, en los locales de este Sindicato (calle Mayor, 3 y 5), para tratar del siguiente orden del día:

Gestiones de la Directiva para la conveniencia de los nuevos locales en el lugar denominado Anorga-Chiqui, casa "Casilda-Enea".

Se recomienda la asistencia a todos los sindicados y serán válidos los acuerdos que se tomen. —La Directiva.

Sociedad Anónima "Unión Cerajera" - Mondragón

En Junta General de accionistas, celebrada el día de hoy, se acordó el reparto de dividendo activo por los beneficios obtenidos en el ejercicio económico de 1934/35, cuyo pago se verificará desde hoy contra cupón núm. 25 en los establecimientos siguientes:

Banco Bupuzcoano, San Sebastián.

Banco Guipuzcoano, Bilbao.

Banco Guipuzcoano, Mondragón.

Banco Guipuzcoano, Vergara.

Banco de San Sebastián, San Sebastián.

Banco de Vizcaya, Bilbao.

Banco de Bilbao, Bilbao.

Banco de Vitoria, Vitoria.

Mondragón, 10 de Agosto, 1935.

El Presidente,

RICARDO OREJA.

LA CONTRARREFORMA AGRARIA

LEY NEGATIVA

Por Adolfo VAZQUEZ HUMASQUE

La nueva ley de Reforma Agraria que ha promulgado el Congreso de Diputados de derechas, es en síntesis la anulación de la reforma, por cuanto con ella no es posible hacer redistribución de la tierra arable.

Por su articulado resulta que todas las fincas rústicas del territorio español pueden ser expropiadas por el Instituto a los fines del cometido que compite a este organismo.

Ante tal premisa sentada en el párrafo cuarto de la mencionada ley, parece que el inventario propugnado por la del año 32, en lugar de anularse, como pretendían los que han plañido por su suspensión en nombre del crédito territorial dolido, se ha agigantado. Pero si se tiene en cuenta que además de las excepciones de la base sexta de la vieja ley, referentes a las tierras de pastos y bosques no roturables y a las fincas añadas ahora en la nueva, todas las que los propietarios ceden en censo o en cultivo directo parceladas y las que transformen de secano en regadío, se comprenderá que el que resulte afectado por la Reforma Agraria y se vea en trance de expropiación será porque así le convenga.

No le importa, pues, al valor en venta de las propiedades, la amenaza de hallarse toda ella a disposición del Instituto y a los fines de la Reforma Agraria. Como en el caso de tal suceso, la expropiación se haría mediante una peritación contradictoria y el pago en numerario y en papel de la Deuda y al contado, resulta que el nuevo y gigantesco inventario no entraña ningún peligro para los propietarios; antes al contrario, constituye una reserva cómoda y segura para deshacerse de esa propiedad cuando convenga. Bastaría para ello un po-

co de tesón y otro poco de influencia, cosas de que no carece ningún español que se precie de algo, para, sin dar dos cuartos al pregonero, gestionar y conseguir del órgano central de la reforma la adquisición de la finca para endosarla con oportunidad.

Que la peritación contradictoria representa una supervaloración, eso no precisa demostrarlo. El perito del Estado, en este caso el Instituto, tiene que valorar con seriedad, es decir, sin rebaja del verdadero valor propio de un chalaneo de feria, frente a los otros dos peritos. Y el juez se ha de ir con el tercero, que se coloca entre las peritaciones de ambas partes; total: mayor valor que el normal en el mercado de compraventa de esta clase de fincas.

Ahora bien. ¿Cuántos braceros y cultivadores directos llegarán así a ser propietarios? Eso está por ver. Porque asentados que con el producto de sus brazos puedan amortizar aunque sea a largo plazo el valor inflacionado de la tierra que reciban y vivir al mismo tiempo, y arrendatarios que empleen sus ahorros cuando los tengan, en comprar la finca que labran encarecidamente, no creo que haya muchos de una y otra clase.

Por eso he dicho, repito y sostengo, que la nueva ley de reforma agraria, no tiene contenido técnico ni social alguno. Carece de poder coactivo y no obliga a nadie a nada. Únicamente ofrece los medios de asegurar a los terratenientes la venta de sus fincas cuando lo deseen; y que en cualquier ocasión de que la Reforma Agraria roce sus derechos de propiedad, serán indemnizados con valores que encaudillan a los latifundistas y a los absentistas, porque nunca pudieron éstos soñar tan bellas perspectivas para su situación de hibridaje social-agrario.

Teatro Colón

Esta tarde, a las siete,
SECCION VERMOUTH
Ocho artistas, con

MERCEDITAS VIANA, bellísima estrella de baile.—MIGUEL DE MOLINA, el más exquisito artista andaluz, y ANTONIO ROMERO "EL TRIPAS", famoso guitarrista gitano

CARRERAS DE CABALLOS HIPODROMO DE LASARTE

Domingo, 11 de agosto

A las cuatro de la tarde

PRECIO DE LAS ENTRADAS:

General...	UNA peseta
Tribunas: Caballeros...	DIEZ "
Señoras y jóvenes menores de 20 años	CINCO "

Relojería E. Durán

BOULEVARD: ALAMEDA, 10

INMENSO SURTIDO DE RELOJES
ECONOMICOS EN CHAPADO Y CROMO
DE TODA GARANTIA
SAN SEBASTIAN.

Trajes Caballero desde mañana lunes

10.000 trajes caballero y niño. - Precios increíbles, en

Almacenes URBIETA

U. B. I. C. I. A. 32

SAN B. R. I. L. U. E. 3

Julio Abad

MEDICO - HOMEOPATA

Medicina general. Enfermedades crónicas

Tratamiento por HOMEOPATIA

Consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6

URBIETA, 47, 2º — TELEFONO 1-26-25

La vida en Vizcaya

Entre los gestores municipales radicales y cedistas de Bilbao ha habido satisfactorias explicaciones

(POR TELEFONO) Bilbao, 41.

GOBIERNO CIVIL

Al recibir ayer a los informadores de Prensa, el gobernador les entregó la siguiente nota:

"Con referencia a la visita del alcalde de Bilbao, señor Frías, y del jefe de la minoría cedista, señor Terradas, y a las diferencias existentes entre los concejales de la Ceda y los radicales en el Ayuntamiento de Bilbao, debo decir que se ha celebrado una reunión, a instancia de éstos, para orientar las diferencias, que no eran debidas a pequeñeces, tales como nombramiento de personal, sino a cuestiones de fondo, por la forma de apreciar los intereses municipales, en que tanto unos como otros desean superarse para llevar en forma austera y conveniente todo lo que sea beneficioso para Bilbao."

Dadas explicaciones por ambas partes, han desaparecido las diferencias que existían, y unos y otros, con su ideología independiente, continuarán en el Municipio defendiendo los intereses de todos".

Dijo luego el señor Rico que le había visitado el ex concejal socialista señor Gómez, para hablarle de asuntos de trabajo en las panaderías.

DIPUTACION

Los donativos y los productos obtenidos en los diversos actos celebrados a beneficio de la Semana Hospitalaria suman la cantidad de 185.4735 pesetas.

CONSEJOS DE GUERRA

En el cuartel del regimiento de Garellano se celebró ayer un Consejo de guerra contra el paisano Tomás Hornes, acusado de excitación a la rebelión.

En el mismo cuartel se celebró otro Consejo de guerra contra José González, acusado también de excitación a la rebelión.

Las sentencias no serán conocidas hasta que las apruebe la superioridad.

LOS AMIGOS DE LO AJENO

El Galdácano y por haber robado piezas de metal de un peso total de 39 kilogramos han sido detenidos Eladio Martínez y Esteban Cuadrado.

En Baracaldo fué arrollado por un automóvil Ricardo Fuentes, de diez años, y resultó con lesiones de pronóstico reservado.

EL PLEITO DEL SOSTENIMIENTO DE LOS JURADOS MIXTOS

El presidente del Jurado mixto de ferrocarriles de Vizcaya ha telegrafizado al ministro del Trabajo para recordarle que los funcionarios de dicho jurado llevan trece meses sin cobrar sus haberes y se encuentran en situación económica desesperada. Recientemente uno de los oficiales acudió al alcalde para que éste le facilitase un vale para los comedores gratuitos del servicio de asistencia social, y la petición no pudo ser atendida porque aunque no cobra no se encuentra en la situación de parado forzoso.

UN LESIONADO

En Mundaca chocó contra un árbol el ciclista Agustín Madariaga, de 18 años, y resultó con lesiones de pronóstico reservado.

Pérdida

En la carretera de Añapeta hasta el nuevo Hospital, de un disco de rueda. Se grataficó su entrega en Marina, 9, entresuelo, izquierda.



Santoral

Domingo, 11 de agosto. — Santos Tiburcio, Susana, Alejandro, Taudino y Guagerico.

Lunes, 12. — Santos Clara, Procario, Euplio, Hilaria, Digna y Euprepia.

Vías

De nuestra ciudad a Pamplona, doña Elvira Díez de Abadía.

— Llegaron de la capital de Navarra, don Miguel Rodríguez, con sus hijos Antonio y Miguel Salinas; a Zarauz, las señoritas Puri y Gloria Martínez y Maru Pi, y el arquitecto municipal don Serapio Esparza y familia; Deva, doña Olegaria Guerendain, con sus hijos; a Fuenterrabía, don Ramón Bajo, director de la Caja de Ahorros de Navarra, con su familia; a Zarauz, don Alejandro Eguino y familia; a Irún, la señorita Juanita Marquina.

— De nuestra ciudad a Pamplona, doña Bonifacia San Miguel.

— Llegaron de Vitoria, la señorita Carmen Viguri, don Teodosio Botaz y don Manuel Zulueta, con su familia.

Varías

Operada. — En nuestra capital ha sufrido una ligera intervención quirúrgica la señorita Consuelo Arregui, hija del diplomático jefe del Ministerio de Jornada, don Juan Bautista Arregui.

Diplomáticas. — El embajador de Alemania.

Diplomáticas. — El embajador de Alemania ha ofrecido en nuestra ciudad una comida a un selecto grupo de amistades, entre los que se encontraban otros diplomáticos extranjeros.

Las izquierdas guipuzcoanas

EL MITIN DE VALENCIA

Para el mitin organizado en Valencia para el día 18 del corriente, por las Alianzas Obreras, se reciben inscripciones en Elcano, 7, bajo, todos los días a partir de mañana, lunes, de siete a nueve de la noche.

Precios y demás detalles se darán en el momento de la inscripción.

Se recomienda a la clase trabajadora haga el sacrificio que merece este acto, procurando asistir el mayor número posible.

EN ZUAYA

Para comer bien y pasar el día agradable vayan al

Gran Hotel Amaya

Punto de cita de la gente bien, para Thes y meriendas

¿UN REGALO PRACTICO Y ELEGANTE?

— UN KIMONO BORDADO —

Inmensa colección de dibujos y colores desde 25 pesetas

— VEAN LOS ESCAPARATES DE —

“LA CONCHA GUIPUZCOANA”



El señor

D. Pedro de la Torre Fernández

Falleció al día 9 del corriente, a los 71 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Martina Torres; hijos, don José, don Andrés, don Pablo, doña Dolores (religiosa Carmelita), don Pedro, don Antonio y don Luis; hijas políticas, nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomendar su alma a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN MIGUEL, de la ciudad de ALFARO, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

San Sebastián, 11 de agosto de 1935.

NOTA.—El cadáver fué trasladado ayer al panteón de familia en ALFARO (Logroño).

Crónica alavesa

La Gestora provincial ha concedido una subvención de 1.500 pesetas a la Sociedad de Estudios Vascos

(POR TELEFONO)

Vitoria, 11.

DIPUTACION

Ayer celebró sesión la Comisión Gestora provincial, y entre los acuerdos que adoptó figuran los siguientes:

Aprobó una moción de la presidencia, relativa al impuesto sobre los transportes por carretera.

Conceder una subvención de cien pesetas para la carrera ciclista que se celebrará en Labastida.

Conceder una subvención de 1.500 pesetas a la Sociedad de Estudios Vascos.

FALLECIMIENTO DE UN EX SENADOR

En el pueblo de Araya ha fallecido don Carlos Ajuria, que fué senador por Alava y presidente de la Diputación provincial.

REPARTO DE PREMIOS

Hoy, a las cinco y media de la tarde, se procederá en el campo de Araca al reparto de premios correspondientes a las tiradas celebradas durante las recientes fiestas.

UNA PETICION

Los vecinos de los barrios de San Cristóbal, Campos Palacios y Zumaguera, han solicitado del Ayuntamiento que en el paso a nivel de Arechavaleta se construya uno para peatones.

UN DONATIVO

Una nota de la Inspección provincial de Sanidad, facilitada ayer por la Prensa de Vitoria, dice que el prelado de la Diócesis ha donado 1.500 pesetas a la Junta local de Protección a la Infancia.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

En Crispiana, un desprendimiento de tierra alcanzó al obrero Luciano Gárate, de sesenta años, el cual resultó con lesiones de pronóstico grave.

La señora

Doña Juana Astiz Eizcorre

(Viuda de D. Miguel Burinaga)

Falleció ayer, a las ocho de la mañana, a los 66 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, doña María, don José, don Nicolás, doña Ignacia, don Segundo y doña Paula; hijos políticos, doña Ana Fernández, doña Asunción Goya, don Francisco Garmendia y doña Josefa Sorondo; hermano, doña Micaela; hermanos políticos, doña Tomasa Burinaga y don Miguel Huarte; nietos, sobrinos, primos y demás parientes. AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos perdidos tan irreparable, les suplican encomiendan su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las DOCE del mediodía, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán el LUNES, a las DIEZ, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por lo que les quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 11 de agosto de 1935.

Domicilio: SAN BARTOLOMÉ, 8, 1.

El señor

Don Adolfo del Ama Rojo

Falleció ayer, en Asteasu, a las 5:30 de la tarde, a los 23 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados padres, don Toribio y doña Maximina; hermanos, don Eloy, doña Victoria, doña Eutimia, don Artemio, doña Anunciación y doña María Candelas; hermanos políticos, don Elías García y don Desiderio Martícorena; tíos, primos y demás parientes. AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos perdidos tan sensible, les suplican encomiendan su alma a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de ASTEASU, que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las CINCO Y MEDIO de la tarde, y a los funerales que por su eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, LUNES, a las NUEVE, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, de esta ciudad, por cuya asistencia a dichos actos les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 11 de agosto de 1935.

Domicilio: ALFONSO VIII, 3, bajo.

11 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

ESCENARIO DONOSTIARRA

EN EL PRINCIPAL:

Estreno de «Mi querido enemigo», de Luis Fernández de Sevilla

Si al escribir el señor Fernández de Sevilla la que él titula farsa cómica se propuso principalmente hacer pasar al público un rato agradable y riente, podemos decir que acertó en su propósito, pues «Mi querido enemigo» es un rosario de chistes continuados, la mayor parte de ellos colocados con sencillez y naturalidad, lo cual constituye su mayor elogio.

Además, por si la obra no tuviera bastantes frases cómicas, Valeriano León, este León que es una verdadera fiera en la inventiva de frases para producir la risa entre sus muchos admiradores, nos improvisó el «geleccito» de la Concha, que si no era «morcilleo» se la parea mucho.

Claro es que Valeriano desempeñó el papel principal en la encarnación de «don Ubaldo», dicharachero, y Aurora Redondo hizo una «Amalia» admirable.

Alrededor de estas «estrellas» de la comedia cómica española giraron «Doña Regla», a cargo de Rafaela Rodríguez, una patrona como se ven pocas, y Herminia Más, en su papel de «Pili», una «Pili» engatusadora de bilbainos adinerados.

Los demás artistas que tomaron parte en la representación estuvieron muy bien y trabajaron concienzudamente.

Llamó la atención de los espectadores el verdadero lujo con que fué puesta en escena esta obra, especialmente en lo que a las instalaciones y mobiliaria se refiere. Pero, como sucede en el teatro, «nos lo explicamos todo» al leer en el programa que—sin duda a cambio del anuncio—los aparatos de luz fueron cedidos por una Casa de un ingeniero y el elegante mobiliario fué cedido igualmente por otro comercio, lo que demuestra que en San Sebastián en esto de los negocios y de la «reclame» nos «parisinizamos» o «norteamericizamos».

«Mi querido enemigo», la alegre farsa, fué muy bien recibida por el público, y los actores oyeron aplausos.—P. S.



VICTORIA EUGENIA

«No juguéis con esas cosas», de don Jacinto Benavente.

El ilustre don Jacinto quiere ir de la mano con la actualidad. Cada proceso del siglo, cada nota destacada, son temas aprovechables y aprovechados por el autor de «La noche del sábado». Pero este seguir el paso de la actualidad en sus producciones teatrales, no es cosa que al público más le mueva a admirar al primer comediógrafo español. Estima estos temas intrascendentes para tal preclaro autor. Pretende que ahorde más, que escarbe más en la entraña de la actualidad; que sus frases lleven la intención de un alfilerazo, que los diálogos sean trallazos que fustiguen. Abordar los temas desde un punto de mira superficial, es tarea harto fácil para quien puede decirnos más cosas, marcar con el sello frío de su sutiliza, de su ironía, toda esa exposición de tema buscado en la actualidad. Esto parece decirse al público, pues si no acoge precisamente con indiferencia la obra, tampoco la admite con susurros entusiastas.

«No juguéis con esas cosas». Jugar contra lo que es, lo que ha de ser, contra aquello que el destino señala: querer sacar las cosas de su justo medio, llevándolas a un pleno equivocado, sólo por un afán de esnobismo, es perder el tiempo, un tiempo precioso que hay que medir, dosificar para no malgastarlo, y menos en juegos peligrosos, donde se pretende hacer de una situación ficticia, engañosa, una verdad de nuestra vida, como si la vida estuviera hecha para acudir a ese artificio.

Así en esta ocasión Benavente nos presenta esa vida ficticia de la camaradería de quienes no pudieron o no quisieron comprender que la camaradería, por muy franca y leal que quisiera dibujarse, lleva consigo toda una ilusión de pequeñas intrigas, que son como lucescillas que dan luz para ver la verdad de las cosas. La camaradería es, una vez más, en este caso un paso hacia el amor, el amor que la camaradería olímpicamente desdena, y en el que cae, porque mientras los seres sean seres, lo más que podrán hacer es engañarse momentáneamente; ir contra la verdad, contra lo que ha de ser porque así es, es inútil. «No juguéis con esas cosas». Esta es la aseveración del autor, puesta en boca del personaje que parece más intrascendente y sobre el que pesa la razón, la sentencia de la obra.

No desaprovecha la ocasión don Jacinto para ironizar—aquí su intención se encubre más con su humorismo—con el personaje político—no sabemos si actual o de todos los tiempos—, pero de todas suertes nada bien parado.

Los tres actos se escuchan con atención, se aplauden con respeto y se enjuician fugazmente. Parece como si el enfrentarse con esta misión se dijera el público: «Bah, bah, no juguéis con esas cosas».

Pepita Díaz de Artigas, Collado—muy bien de gesto—, Luis Manrique, Adela Carboné, Julia Pachelo, Mónserrat Blach y Alfonso N. Candel—ovacionado con justicia en un mutis—, fueron acreedores al aplauso de la concurrencia.—M. P.



La caricia de tus manos es el beso de un clavel

— ¡Adulador!... Pues, mira, no se trata de ningún perfume para hechizarte sino, sencillamente, del famoso Jabón Richelet.

El más recomendable para conservar la belleza de la piel, porque evita y corrige las imperfecciones cutáneas (granos, sarpullidos, rojeces y asperezas), y tonifica el cutis con su espuma sedosa y abundante que penetra por los poros eliminando todas las impurezas. El Jabón Richelet conserva hasta el último momento un aroma discreto y de buen tono, que cautiva por su delicada fragancia de puro clavel.

95 céntimos nada más cuesta la nueva pastilla económica de prueba; pero se sigue vendiendo la pastilla grande de 1,80, que será la que usted continuará usando cuando note sus eficaces resultados.

EN
PARFUMERIAS,
ROGUERIAS,
FARMACIAS
Y BAZARES

JABON RICHELET
LABORATORIO RICHELET

San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián



- NOTICIAS -

SUSTRACCION DE ALHAJAS.—De Zarauz dió cuenta la Guardia civil que los subditos franceses Luisa y Emma Arnan, Mauricio Bonchez y Gastón Laeur, vecinos de París y alojados en el Hotel Miramar, denunciaron que del automóvil de su propiedad, que dejaron abandonado sin cerrar las portezuelas, en el camino de Mendinante, les fué sustraída una sortija con zafiros y tres diamantes, valorada en 1.000 pesetas, otra sortija montada en platino, con una perla en el centro y un reloj forma triangular valorado en 50 pesetas.

Se desconoce a los autores del hecho.

LICOR LAPRADE Para la anemia, eloros y sus complicaciones El mejor reconstituyente.

ARROLLADO POR UN CARRO.—En la calle Urbieta fué arrollado ayer por un carro que conducía Eugenio Echarri Illarreta, de 22 años, el anciano José María Manrique, de 72 años. En la Casa de Socorro recibió asistencia de la fractura de la tibia derecha.

Ocurrió el accidente cuando el anciano pretendió coger a un perro que se encontraba bajo el carro, a punto de ser arrollado por la caballería.

PIÑA KA-LORES.—Se convoca a junta general para hoy, domingo, a las once y media de la mañana, para tratar de los festejos y del banquete del día 14.

Se ruega a todos los señores «peñistas» acudan a esta reunión, pues de lo contrario perderán todos los derechos.—Ka-Lores.

ISTINGORRA.—Con motivo del cuarto aniversario de la fundación de esta Sociedad, tendrá lugar un gran banquete el próximo día 14 de agosto, a las ocho de la noche.

Las inscripciones estarán abiertas hasta el día 13 del corriente, a las diez de la noche.

*motores
Siemens
Los más conocidos*

BANDA MUNICIPAL.—Programa que ejecutará en el Paseo del Boulevard.

De doce a una: 1, «Maitechu», pasodoble, Maguregui; 2, «Oris Godunoff», fantasía, Mussorgsky; 3, «Polonesa núm. 2», Lits; 4, «Tarantela», Gottschalk.

De ocho a nueve: «El puñao de Rosas», pasodoble, Chapi; 2, «Eros», obertura, Vidal; 3, «Maruv», preludio, Vives; 4, «El Príncipe Carnaval», fantasía, Serrano.

De diez y media a doce: «Gerona», pasodoble, Lope; 2, «Mirelli», obertura, Gouin; 3, «La Alsaciana», fantasía, Guerrero; 4, «Vals lento», Berger; 5, a) Mazurka de concierto, b) Marcha característica, Luigi; 6, «Viva Navarra», jota (a petición) Larregla.

Programa para mañana, lunes:

De ocho a nueve: 1, «Paris-London», pasodoble, Popi; 2, «Ballet de Isoline», Messager; 3, «Danza Asturiana núm. 1», Orbón; 4, «El método Gorritz», selección, Lledó.

De diez y media a doce: 1, «Saludo a Viena», pasodoble, Ganne; 2, «Eros», obertura, Vidal; 3, «El caserío» preludio, Guridi; 4, «Sebastián», vals, Trabadelo; 5, «Seguidillas, Albéniz; 6, «El padrino del Nene», selección, Caballero.

Deséase comprar

coche de 7 plazas, conducción interior, en BUEN USO. Para ofertas, dirigirse a Giménez Hermanos. Oquendo, 7.

KURSAAL

Lhe de Moda

Orquesta GUK :: Precio: 6 pesetas

Teatro del Príncipe

Actuación Compañía Rafael Rivelles
HOY DOMINGO

A las 4 de la tarde:

“AMA ISABEL”

A las 6'45 y 10'45:

“LA MILLONA”

Mañana, lunes: “DE MALA RAZA”

Cine Petit Casino

HOY DOMINGO
A las 4 de la tarde: SESIÓN INFANTIL con cómicas, dibujos, etcétera — Butaca: Ptas. 1.

Teatro Principal

COMPANIA DE COMEDIAS COMICAS
AURORA REDONDO - VALERIANO LEÓN

HOY, DOMINGO

Tarde: A las 7 Noche: A las 10'45
Gran éxito de risa de la farsa cómica en 3 actos, de L. Fernández Sevilla,

MI QUERIDO ENEMIGO

Mañana, estreno: EL MAGO DEL BAILÓN, sainete en tres actos de Antonio Paso

TEATRO VICTORIA EUGENIA

COMPANIA DE COMEDIAS DE
Díaz de Artigas-Collado

MAÑANA, LUNES

Sensacional estreno

JULIETA Y ROMEO

Comedia en tres actos de
José María Pemán

TEATRO VICTORIA EUGENIA

COMPANIA DE COMEDIAS DE
Díaz de Artigas-Collado

HOY, DOMINGO

Tarde: A las 6'45. — Noche: A las 10'45.

Gran éxito de la comedia de don

Jacinto Benavente

NO JUGUEIS CON ESAS COSAS

CARTELES Y PROGRAMAS DE ESPECTACULOS en uno o en varios colores, se confeccionan con todo esmero en la IMPRENTA DE “LA VOZ DE GUIPUZCOA” San Marcial, 10 : Teléfono 1-00-24

Pastora Imperio

Pastora Imperio

Pastora Imperio

LA MEJOR ARTISTA ESPAÑOLA, CON SU GRAN COMPAÑIA Y MAGNIFICA ORQUESTA

MAÑANA, LUNES, a las siete de la tarde y diez y media de la noche, en el

SALON MIRAMAR

Localidades en taquilla

Teléfono 1-15-65

Página 6

La Voz de Guipúzcoa

11 de Agosto

Ante el próximo Consejo de Ministros

Anoche llegó el ministro de Marina y hoy es esperado el ministro de Jornada

Añoche, aproximadamente a las diez, llegó a San Sebastián, en automóvil, el ministro de Marina, don Antonio Royo Villanova, alojándose en casa de su hermano don Ricardo, catedrático de la Facultad de Medicina de Zaragoza, en el Paseo de Salamanca.

El ministro de Hacienda, señor Chapaprieta, pasará hoy por nuestra ciudad en el sudexpreso, con dirección a San Juan de Luz, donde se encuentra su esposa.

Por la noche el señor Chapaprieta regresará a Madrid y volverá a San Sebastián la semana próxima para asistir al Consejo de ministros.

El ministro de la Guerra, señor Gil Robles, saldrá hoy de Madrid para asistir a un acto en Burgos, continuando después su viaje a Azcoitia, donde se instalará en el hotel balneario San Juan.

Después de asistir al Consejo de ministros que el miércoles, día 14, se celebrará en nuestra ciudad, volverá a Azcoitia para descansar unos días.

El ministro de Estado, señor Rocha, es esperado hoy en San Sebastián. Probablemente llegará para asistir a la primera corrida de la temporada de abono.

HERNIADO

Sin distinción de edad ni de sexo y sea cual sea el estado de su hernia, hágase aplicado o hecho uso de cuantos bragues, parches, líquidos, inyecciones y procedimientos se le hayan ofrecido (incluso la operación, sin obtener el más mínimo resultado; si alarmado por el empeoramiento constante de su hernia desea corregirla radicalmente y verse libre de todo peligro, acuda al Método G. A. BOER que viene dando desde hace muchos años pruebas fehacientes de su positivo valor.

Bermeo, 25 de julio de 1934.

Sr. D. G. A. BOER, Especialista Ortopédico.

Muy señor mío: Le mando las más expresivas gracias por haberme curado de dos hernias, una de ellas operada dos veces.

Puede usted publicar esta carta en testimonio de mi agradecimiento y para bien de los herniados. Me despido de usted su s. q. e. s. m., Cesáreo de Bustinza, calle Bidebarrieta, núm. 23, 3.º Bermeo (Vizcaya). BARCELONA, 5 de junio de 1935.

Sr. D. G. A. BOER, Especialista Ortopédico.

Muy Sr. mío: Por propia iniciativa y comprendiendo que estas letras pueden hacer un bien a los herniados, le dirijo la presente para agradecerle mi curación total de la hernia doble que desde hacía tiempo tenía: gracias a los Aparatos G. A. BOER y a su Método de aplicación hace ya tres años que hago vida normal sin usar ningún aparato y sin haber notado ninguna anomalía a pesar del tiempo transcurrido y del trabajo pesado que he cumplido sin interrupción.

Con gusto le autorizo a publicar esta carta si con ello puedo favorecer a los que sufren de hernia. Le saluda su affmo. s. s. RAMON MARTIN, Avenida de Icaria, número 187, 2.º 4.—BARCELONA.

HERNIADO Si, cansado de sufrir, anhela usted su bienestar, cuide racionalmente su hernia con el Método C. A. BOER, que ofrece al herniado más exigente la máxima seguridad. Visítele con toda confianza al afamado ortopédico de París, señor C. A. BOER, en:

Elizondo, el domingo, día 11 de agosto, Fonda Julián Lázaro; Irun, lunes, 12 agosto, Hotel Francia y Norte; SAN SEBASTIAN, martes, 13 agosto, HOTEL EUROPA; Villafranca Oria, miércoles, 14 agosto, Hotel Ortega; Vitoria, jueves 15 agosto, Hotel Frontón; Bilbao, viernes, 16 agosto, Hotel Inglaterra; Durango, sábado, 17 agosto, Hotel Miota; Vergara, domingo, 18 agosto, Hotel Idarreta; Guernica, lunes, 19 agosto, Hotel Comercio; Eibar, martes, 20 agosto, Hotel Julián; Azpeitia, miércoles, 21 agosto, Hotel Arteche.

G. A. BOER, Especialista Herniario de París Pelayo, 60.—BARCELONA

El Restaurant TOKI-ALAI

Servirá hoy, día 11, el siguiente menú:

Entremeses variados
Paella a la valenciana
Langosta con mayonesa
Menesira de cordero
Pollo asado, con ensalada
POSTRES:
Helado mantecado y frutas

Precio: SEIS pesetas

Fermín Calbetón, 35

Teléfono 10.082

Casino de la Playa

Mañana presentación del ballet Jackson Girls



Las diez señoritas que constituyen el ballet "Billy Jackson Girls", admirable conjunto de disciplina, armonía y plasticidad, que harán su presentación mañana, en el Casino de la Playa.

Mañana por la noche, en fiesta de moda, hará su presentación el ballet Jackson Girls, considerado en Europa como la más alta expresión del género en bailes modernos de conjunto. Con este ballet los programas del Casino de la Playa adquieren máxima categoría artística. Las Jackson Girls han formado parte de las mejores revistas en los teatros de Londres, París, Berlín y Viena, así como también en América.

Se trata de un ballet integrado por diez señoritas, que en total suman un solo esfuerzo, un solo movimiento, un solo detalle. Si hubiera que aplicarle algún calificativo podríamos llamarle el ballet de la "Perfección". Verdadera expresión de belleza moderna, es este conjunto un modelo de coreografía.

Entre los números que presentan figura el del espejo, que es una reproducción en pañuelos de movimientos ritmicos llenos de gracia, en forma que parece que un espejo reproduce las figuras y actitudes de la mitad del conjunto, cuando en realidad es toda la "troupe" la que está actuando.

Las "Billy Jackson Girls" constituirán una de las más sensacionales atracciones, de la pista del Casino de la Playa, en esta espléndida temporada.

La verbena de anoche, en la que sobre todas las atracciones se aumentó la orquesta "Rhythm Boyd", fué espléndida. Una de esas fiestas brillantes que recordarán, cuantos asistieron, con agrado.

Hoy domingo, en el cocktail-dancinz de mediodía, actuarán las solistas del ballet Rosalind Whade y la pareja de bailes modernos de fantasía Liliane Ward Mario Barnes, cuyo éxito en las fiestas de ayer fué definitivo.

En la fiesta de la noche de gran moda actuarán todas las atracciones.



Pidase en los establecimientos siguientes:

ALMACENES.—Marcelino Eceiza, Alfonso VIII, 3.—Galo Oyón, Pi y Margall, 41. José A. Ayestarán, Narica, 1.—Hijos de F. Martínez, Urbieto, 52.—Hijos de Bujanda, Moraza, 14.—Zulueta y Coello, Churruca, 3.

ULTRAMARINOS FINOS.—Casla, Urbieto, 6.—Arrieta y Garagorri, Alameda, 5. Viuda de Aldazábal, San Marcial, 46.—Elias Arruabarrena, Peñaflorida, 12.—Elias Casla, Fuenterrabia, 18.—Benito Vitoria, Fuenterrabia, 13.—Casa Garcia, Urbieto, 38.—Lorenzo Urbistondo, Elcano, 3.—Casa Grash, Narica, 16.

CAFES.—Café del Rhin.—Café de la Opera.—Café Raga.

Hotel María Cristina.—Bar Basque, Miramar, 5.

PEDIDOS al representante, Don Emilio Asain, Urbieto, 56, teléfono 12.215, o a Publicidad del Norte, Fuenterrabia, 3, teléfono 14.652.

LO MEJOR DE ZARAUZ

PARA TODO EXCURSIONISTA ES EL

GRAN CAFE DE LA MARINA

TOROS EN BILBAO

Del 18 al 25 de Agosto.—Combinaciones insuperables de toros y toreros

DOMINGO 18

Seis hermosos toros de Pablo Romero, para Vicente Barrera, Armillita y Laserna.

LUNES 19

Ocho de Villamarta, para Vicente Barrera, Manolo Bienvenida, Ortega y Laserna.

MARTES 20

Seis toros de Saltillo, para "Armillita", Manolo Bienvenida y Domingo Ortega

MIERCOLES 21

Seis hermosos toros de Domecq, para Barrera, "Armillita" y Domingo Ortega

DOMINGO 25

Seis del conde de la Corte, para Manolo Bienvenida, Jaime Noain y Laserna

PARA COLMAR TODAS LAS EXIGENCIAS!

En el Miramar

Mañana se presentará la genia Pastora Imperio con su gran espectáculo

Mañana, lunes, se inaugurarán en el Salón Miramar la temporada de grandes espectáculos que irá desarrollándose en el curso del mes de agosto y en septiembre, para contribuir a la brillantez del verano donostiarra.

Como saben nuestros lectores, en el programa confeccionado por la Empresa "Sade" figuran esclarecidos artistas españoles y extranjeros. Una artista española, la siempre genial Pastora Imperio, inaugura la temporada, complemento de las representaciones teatrales que se desarrollan en el Teatro del Príncipe.

Pastora Imperio vuelve a un escenario donostiarra, y en la semana grande de nuestra ciudad. Aunque la gran artista basta, por sí sola, para atraer al público con los alicientes de su arte, de su simpatía y de su gentileza, ha querido rodearse de otros artistas, muchos de ellos excepcionales, que componen un largo y atractivo espectáculo, cuya figura cimera es Pastora Imperio.

Además de ésta figuran en el programa siete atracciones, entre las que destacan la gran cantante María Arias, las bailarinas Flarry Sister's, la Orquesta Iberia, la vedette moderna Carmen Sancha...

La actuación de Pastora y su espectáculo terminará el día 15 de agosto, y comenzará, repetimos, mañana, en la función de moda, a las siete de la tarde. En la taquilla del Miramar se reciben encargos de localidades.

Sociedad Anónima "Electra Irún - Endara"

El Consejo de Administración de esta Compañía convoca a los Sres. Accionistas de la misma a JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA con objeto de someter a su deliberación, y aprobación en su caso, una propuesta del Consejo referente a modificación de los artículos 25 y 31 de los Estatutos sociales.

La Junta habrá de celebrarse en el domicilio social de la Compañía, Paseo de Colón, 63, 1.º, a las DOCE DE LA MAÑANA del día CUATRO del mes de Septiembre próximo, recordando a los Sres. Accionistas lo establecido en los artículos 12 13 y 14 de los Estatutos, así como que podrán conferir su representación por escrito a otros accionistas.

Irún, 10 de Agosto de 1935.

El Presidente del Consejo de Administración, SERAPIO ZARAGÜETA

Sociedad Anónima "Electra Irún - Endara"

El Consejo de Administración de esta Compañía convoca a los Sres. Accionistas de la misma a la JUNTA GENERAL ORDINARIA prevenida en el artículo 16 de los Estatutos sociales con objeto de deliberar y adoptar los procedimientos acuerdos con respecto a los particulares a que hacen referencia los números 1.º, 2.º, 3.º, 4.º y 6.º del artículo 23 de dichos Estatutos.

La Junta habrá de celebrarse en el domicilio social de la Compañía, Paseo de Colón, 63, 1.º, a las DOCE DE LA MAÑANA del día CUATRO del mes de Septiembre próximo, recordando a los Sres. Accionistas lo establecido en los artículos 12, 13 y 14 de los Estatutos, así como que podrán conferir su representación por escrito a otros accionistas.

Irún, 10 de Agosto de 1935.

El Presidente del Consejo de Administración, SERAPIO ZARAGÜETA

WAGONS LITS / COOK

Organización Mundial de Viajes: Andia, 2. SAN SEBASTIAN :: Teléf. 12-0-13 Visita la EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE BRUSELAS y la FERIA DE LEIPZIG (25 - 29 de Agosto)

Billetes de ferrocarril en 1.º clase — 2.º clase — 3.º clase a precios reducidos para todos los países

Pasajes de navegación de todas las compañías

Cruceros de recreo Billetes de avión

Viajes a "forfait" (individuales) todo incluido:

PARIS, VERSAILLES, FONTAINEBLEAU, dos días Ptas. 75

NEBLÉAU " 375

PARIS y BELGICA " 710

etc., etc.

Presupuesto gratuito para cualquier viaje EXCURSIONES EN AUTOCAR A BIARRITZ, LOYOLA, ETC.

Sucesos en España

Los fascistas sevillanos asesinaron anoche a un sindicalista e hirieron a otros tres como acto de represalia**En barcelona, los carabineros se incautaron de un contrabando cuyo valor excede de unas 125.000 pesetas****LA GUARDIA CIVIL MATA A UN ATRACADOR**

BARCELONA.—En la Comandancia Militar se facilitó ayer por la mañana la siguiente nota:

"A las 22'30 del día 9 del actual, la Guardia civil de servicio en la Plaza Orfila de San Andrés, dió el alto a un individuo, quien hizo dos disparos contra los guardias, repeliendo éstos la agresión y recibiendo el paisano dos balazos que le atravesaron un riñón y el vientre. Fué conducido al Hospital Clínico, donde falleció a las dos de la madrugada.

Ha sido identificado por la documentación que llevaba, resultando ser Francisco Garrido, de 20 años, soltero, habitante en las casas baratas de Santa Coloma de Gramanet. Era conocido como atracados en la Jefatura de Policía, habiendo tomado parte en el atraco al Economatico de "La Vascosilla", de Santa Coloma, el día 14 de marzo último, en donde murió uno de los atracadores.

Se le ocupó una pistola con dos balas y cuatro cargadores."

ATRACO FRUSTRADO

BARCELONA.—Al mediodía se facilitó la siguiente nota en la Comandancia Militar:

"A las once de esta mañana, cuatro individuos penetraron en la fábrica de productos químicos "Borax S. A.", de San Adrián, y, pistola en mano, obligaron a la dependencia a que les entregara el dinero. Al observar que se presentaban los obreros desistieron de su intento, dando varios golpes con las pistolas al director, produciéndole heridas sin importancia.

Haciendo uso del taxi de la matrícula de Zaragoza número 3.147, previamente alquilado, diéronse a la fuga en dirección a San Adrián, dejando después el coche abandonado en las proximidades del paso a nivel de San Adrián, y huyendo ellos en distintas direcciones. Se hace resaltar la reacción del personal obrero y administrativo de la casa, que ha impedido la realización del delito."

Como ampliación de la anterior nota, podemos decir que los individuos que trataron de cometer el atraco, se apoderaron previamente, en Badalona, del "taxi", a cuyo conductor dejaron atado a un árbol de la carretera.

Los atracadores eran cinco, aunque la nota sólo habla de cuatro, pues uno de ellos había quedado en el vehículo que tenía el motor en marcha, saliendo a toda velocidad tan pronto como sus compañeros emprendieron la retirada. Los cinco individuos en cuestión llevaban tapadas las caras con trapos negros.

En la fábrica de referencia se pagan todos los sábados unas 45.000 pesetas en jornales.

Las diligencias practicadas para la detención de los atracadores no han llegado todavía a la auditoría, y las fuerzas que estaban de servicio en aquellos alrededores, al oír las voces demandando auxilio que salían de la fábrica, acudieron inmediatamente, pero no lograron llegar a tiempo de detener a los atracadores.

UN ASESINATO

CORDOBA.—En Cañete de las Torres, en una finca lindante con Porcuna, un enmascarado acechó el paso del propietario señor Montero, que iba a caballo, y al llegar dicho señor le ordenó que echara pie a tierra al tiempo que le hacía varios disparos al pecho, que le produjeron la muerte.

El señor Montero había recibido un anónimo pidiéndole 2.000 pesetas bajo amenaza de muerte, del cual había dado cuenta a la Guardia civil.

En el asunto interviene el Juzgado de Bujalance.

El agresor no ha sido detenido.

DOS AHOGADOS

EL FERROL.—Por noticias recibidas de Ares, se ha sabido que un golpe de mar sorprendió a un grupo de bañistas que se hallaban descansando sobre la arena. El mar creó, Antonio García Castro y Andrés Carrero López. Los dos primeros desaparecieron y el tercero, al que también se le playas cercanas, siendo recogido en lastimoso estado.

GARROTAZOS Y PUNALADAS

GRANADA.—En Motril, Gabriel Maldonado Herrera, que montaba una caballería, fué derribado de ésta a garrotazos por Francisco García González. José Alonso, que acompañaba a Gabriel, creyendo que el agresor era un atracador, le infirió varios navajazos produciéndole graves heridas.

Se practican diligencias para aclarar el suceso.

LA VICTIMA DE UN CEDISTA

ZARAGOZA.—En el ex alcalde de Caspe don Manuel Latorre Blasco, herido por el teniente de alcalde cedista señor Latorre Limonada, continúa en la clínica. Su estado

es desesperado, aumentándose la fiebre. Se reciben muchos telegramas interesándose por el estado del señor Latorre Blasco.

IMPORTANTE CONTRABANDO

BARCELONA.—Entendido el jefe de la Comandancia de Carabineros de Barcelona de que se pretendía introducir una gran cantidad de contrabando procedente de Andorra, montó un servicio de vigilancia. Ayer al mediodía, al cabo de cuatro días de vigilancia, fué sorprendido el camión de la matrícula de Zaragoza número 4.012, el cual transportaba, oculto entre unos sacos de carbón, 18 bultos conteniendo diversos géneros de contrabando que a primera vista fueron valorados en 125.000 pesetas. Los ocupantes del camión, Pedro Arribas y Pedro Dols, manifestaron que los géneros los habían entregado en Igualada para que los llevaran a Barcelona, y que ellos ignoraban de qué se trataba. Los detenidos fueron conducidos a la Comandancia de Carabineros, donde se procedió a examinar el contenido de los bultos, que eran:

Cuarenta paquetes de cigarrillos marca "Golday"; 1.797 paquetes de cigarrillos de la Exportadora Andorrana; 40 de la marca "Estrella de Cuba"; 138 cajas conteniendo efectos de ópticas; 18 cajas que contenían 50 lámparas de Radio cada una, y un centenar de lámparas sueltas.

Los detenidos fueron puestos a disposición del delegado de Hacienda.

REPRESALIA CRIMINAL

SEVILLA.—Añoche, a primera hora, ocurrió un suceso que es, al parecer, consecuencia del registrado el miércoles por la

noche en la Puerta Osario, en el que resultó gravemente herido el afiliado a F. E. Antonio Corpas Gutiérrez, que falleció el viernes en el hospital.

Momentos después de las ocho pasaba a bastante velocidad por la calle Arevalo un automóvil de color oscuro y sin matrícula. Al llegar frente a la casa número tres, donde está instalado el centro de la Unión Local de Sindicatos, sin que el coche se detuviera ni acortara la marcha, los que lo ocupaban hicieron una descarga contra las personas que había a la puerta de la casa. Al tiempo de disparar daban gritos de ¡Viva Falange Española! ¡Viva España! El automóvil desapareció a gran velocidad con dirección a la calle Populo.

En el lugar de la agresión fueron recogidos cuatro socios del centro que fueron trasladados a Equipo Quirúrgico del Prado. Cuando llegaron uno de ellos había fallecido. Se llamaba Juan Ravero, de 30 años y era conserje del centro. Una bala le había atravesado de pecho a espalda.

Los heridos son Felipe Dorado (del Comité Ejecutivo de la Unión Local de Sindicatos), de pronóstico reservado en el muslo y brazo derechos; Joaquín Gala Gutiérrez, de 23 años (obrero del puerto), leve en la región ilíaca y brazo derecho, y Francisco Librán Rodríguez, de 45 años (carretero), en el vacío derecho con salida por la región sacra, grave.

EXPLICACION DE UN SUCESO

BARCELONA.—En virtud de un exhorto recibido de Mora, en uno de los Juzgados de esta población se ha tomado declaración al ferroviario Antonio Virgili, el cual iba

de jefe en el furgón del expreso 806 en la noche del 28 de julio último cuando dicho furgón iba a ser asaltado por una cuadrilla de malhechores. Según nuestras noticias el declarante ha manifestado que iba en el furgón y, por el mucho calor, tenía abiertas las dos puertas laterales al objeto de que pasara un poco de fresco. Al pasar por el túnel denominado Oímos, cerca de la estación de Mora la Nueva, oyó un ruido por la parte trasera del coche y vió a un hombre enmascarado que entraba pistola en mano y que inmediatamente entabló una lucha con él. Al poco entró un nuevo individuo que se deslizó deslizó el techo del vagón y se apóe en la pelea mientras él daba voces de auxilio. Cuando iban a penetrar las voces de auxilio, acudió la pareja de la Guardia Civil del tren en el momento en que los ladrones huían. Ha manifestado que pudo arrancar a uno de los ladrones un trozo de camisa que entregó a la Guardia civil y que no pudo distinguir el rostro de los malhechores. En el furgón iban unas once mil pesetas, producto de la recaudación de varias estaciones que iba recogiendo y que entregó sin contratiempo en la Caja general de Barcelona.

A todos los huelguistas del ramo de la madera

Por la presente se convoca a todos los huelguistas afectados por la misma, a una reunión que tendrá lugar el lunes, día 12, a las cuatro de la tarde, en los locales de Solidaridad de Trabajadores Vascos (Narrica, 33), para tratar sobre las nuevas fórmulas de arreglo ofrecidas al Comité de huelga para solucionar el conflicto pendiente.

Por este motivo os encaramos vuestra asistencia con toda puntualidad.—El Comité.

El martes, en el Cristina**La gran fiesta del Dispensario**

En el Dispensario Médico de Santa Isabel siguen recibiendo innumerables regalos y objetos de valor para la gran fiesta que se celebrará el próximo martes, día 13, por la tarde, en los salones del hotel María Cristina, a favor de la benéfica institución donostiarra.

A las extensas listas de donantes publicadas en días anteriores, hay que añadir los siguientes nombres de personas que también han enviado importantes regalos para el festival: señorita Antoinette d'Hyver, Sociedad Española de Higiene, Almacenes Lasagabaster, La Oficina Moderna, don Juan Otaño, señorita Pilar Zamora, Martín Otaiza, González García, don Manuel Aguirre, La Dulce Alianza, señor Coutré, señora de Urquijo, ex duquesa de Zaragoza, señora de Rezola, doña María Luisa R. de Vivanco, señora Viuda de Vivanco, Mr. Lienard, Banco Urquijo de Guipúzcoa, señora de Orlueta, señora Elizegui, doctor Emiliiano Eizaguirre, señora de Eizaguirre, doña Luisa Brunet, El Barato, gobernador civil, señor Muga; La Orquídea, Villa María Luisa, doña Paulina Alfar, La Ciudad Condal, etc.

Aumenta considerablemente el pedido de tarjetas de asistencia para el festival, a medida que se aproxima la fecha anunciada para su celebración.

Garganta, nariz y oido

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
Especialista en la Clínica de San Antonio Peñaflor, 10.—Dr. MOLANO.—Tel. 14-1-63

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS
ALAMEDA, 6, 1.º :: Teléfono 1-29-29

J. M. Muñoz Especialista en enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco, 18, 1.º derecha.

Antonio Linazasoro

Del Hospital Civil y de la Casa de Socorro MEDICINA INTERNA
Paseo de Ategorrieta, núm. 3
Teléfono 14.179

Practicante

del Hospital Civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. **TEODORO LOPEZ**; San Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-21.

Sus desconsolados hijos, don Emilio y doña Agueda; hijos políticos, don Santos Anadón y doña María Dumaynie; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las CUATRO de la tarde, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, LUNES, a las ONCE, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 11 de agosto de 1935.

Domicilio: SAN MARCIAL, 11.

RIOJA MARIANO LACORT**EL VINO MAS FINO DE MESA**

Exigidle en todas partes, comparadle con sus similares y os convenceréis de que es el mejor

Bodegas en HARO (Rioja)
Oficinas en San Sebastián: HERNANI, 1, 3.º TELEFONO 11.151

Como fin de temporada**Zapatos desde 4 pesetas**

Vea escaparates de

Calzados Muro

Avenida de la Libertad, 14

Idiáquez, 13

Bulos de carreter...

y de campo

Estamos un poco desorientados. A pesar de haber sido interesados en la cuestión vitivinícola, por lo que poseemos algunos conocimientos entre el gremio de bares y similares, resulta ahora que no conocemos los principales bares.

Conocemos, y conocemos, el *bar Iribas*, el *bar Vasco*, el *bar Joshe-Mari*; pero, a pesar de su importancia y de que, según nos enteramos, está jugando un importante papel en la Vuelta al País Vasco, desconocemos el *Bar... tali*.

Este año los aficionados al ciclismo se han visto decepcionados porque los corredores españoles, principales figuras, no han dado de sí todo lo que de ellos se esperaba.

Se retiraron en la Vuelta a España los *Trueba*, *Alvarez* y algún corredor valenciano famoso. Este último no pudo presentarse en la Vuelta a Francia, y los demás, los demás... corramos un tupido velo. Y en la Vuelta a nuestra región está sucediendo algo por el estilo.

Esto nos hace reflexionar, porque *Escuriet... so*, *Escuriet... so* este caso.

Estos corredores tienen sobre la bicicleta un dominio que asombra. Hay que verlos bajar cuestas, tomar curvas y otras cosas por el estilo. Pero en este tour regional hemos batido el *record*, pues tenemos un corredor casi aéreo: resulta que es *Bailón*.

No sabemos qué música le tocan; pero él es *Bailón*.

Hoy hemos sido abordados por un gran aficionado al *foot-ball*, a quien los demás deportes no parece que le digan grandes cosas. Al menos, de ciclismo no está enterado.

Nos pregunta:

—Oye, ¿qué es lo que se celebra estos días en Bélgica, de tanta importancia que todos los periódicos hablan de ello?

—¡Hombre! Pues nada menos que los campeones mundiales de ciclismo.

—Ya sabía yo que estaba equivocado. Yo creía que era algún torneo de esgrima lo que se celebraba.

—Sí, me habían dicho que era un concurso de *Florefe...*

No se presenta este año el actual campeón del mundo de velocidad en carretera. Hemos intentado indagar los motivos por los cuales el corredor belga no sale a defender el *maillot* arco-iris contra los corredores franceses, italianos, españoles y belgas.

En un principio se nos guardó absoluto secreto; pero nosotros, finos deportistas, lo hemos averiguado. No nos han explicado las causas; pero sí nos han asegurado que no rueda como el año pasado y que tiene miedo a *Kaers...* e.

DON QUINTIN.

La corrida de toros de esta tarde

COMENZARA A LAS CUATRO EN PUNTO
ANIMACION EXTRAORDINARIA

Ha llegado el día señalado para la celebración de la primera corrida de abono. El cartel ha interesado al público, y la animación por asistir a esta corrida es grande. Ocho hermosos toros de Sotomayor, y de matadores Barrera, El Estudiante, Garza y El Soldado, justifican el interés que la fiesta ha despertado.

La hora del comienzo de la corrida, las cuatro en punto.

LA VISPERA DE LA VIRGEN, POR LA NOCHE

En el primer festival nocturno en la Plaza de Toros, anunciado para el miércoles, víspera del día grande de la Virgen, actuará el gran espectáculo "El Universal", con el negro Harry Fleming a la cabeza. Todos recuerdan el éxito inmenso de su presentación en San Sebastián. Esta es la mejor propaganda del espectáculo; ésta, y los precios señalados, eminentemente populares y al alcance de todos. ¡Tendidos a 2 pesetas y andanadas a 1'20!

Automóviles "Aurrera" y "Baztanesa"

Desde el sábado próximo, día 10, las Sociedades "Aurrera" y "Baztanesa", para incrementar sus servicios, establecen un nuevo servicio entre San Sebastián-Elizondo-Pamplona y Pamplona-Elizondo-San Sebastián.

Salidas de San Sebastián: 8'40 y 17'40 horas

" de Pamplona: 8'50 y 17'50 "

" de Elizondo: 10 y 19 "

Llegadas a S. Sebastián: 11'30 y 20'30 "

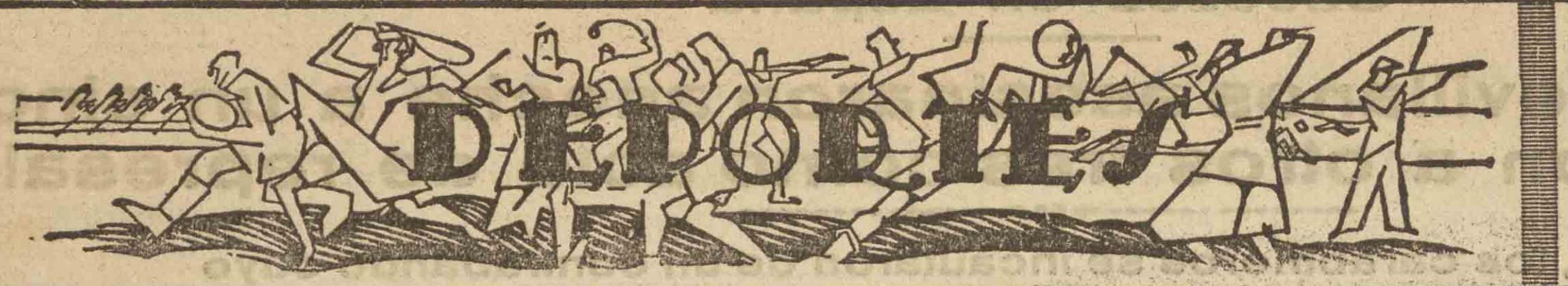
" a Pamplona: 11'30 y 20'30 "

" a Elizondo: 10'30 y 19'30 "

Elizondo, 7 de agosto de 1935.

LA EMPRESA.

BEBA USTED
Anís Echevarría



CARRERAS DE AUTOMOVILES

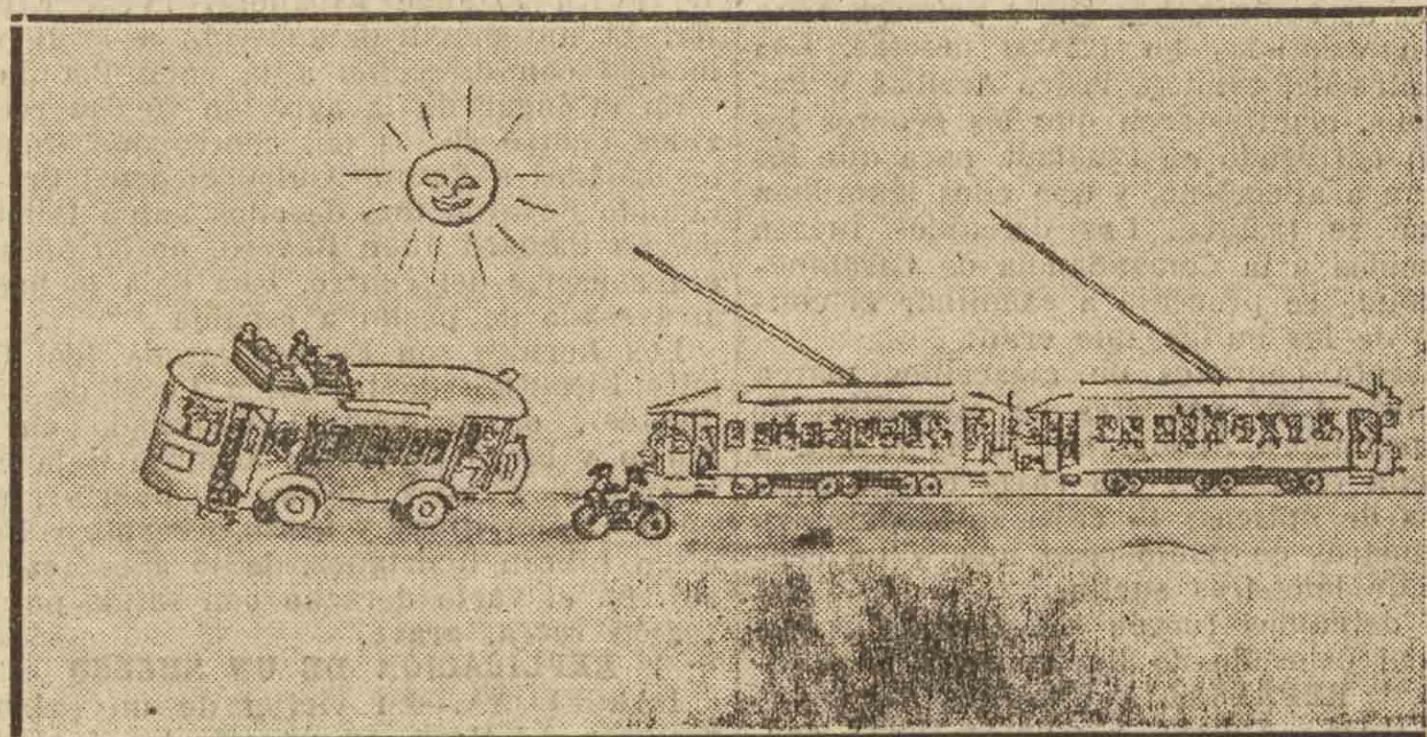
Festejo popular que mezcla la aristocracia del deporte caro con la alegría del pueblo en una fiesta campestre

Pronto comenzarán a ensordecer los oídos de los donostiarras con la música atroz y discordante de los automóviles de carrera. El jadeo ruidoso que acompaña al rodar de estos pequeños bólidos—juguetes vertiginosos que a semejanza de la era en que fueron creados parecen perseguir la eliminación de la distancia aspirando centelleantes el viento, como si el viento, el aire que recogen, fuera el sedante que calmara los nervios de esos caballos que guardan en su interior—, será una nota más en el programa de festejos donostiarra.

Desde el modesto "Ford" hasta el majestuoso coche de potente cilindrada, todos, o casi todos los automóviles de la ciudad, parecen inclinarse a la tentación de demostrar sus estridencias. Cuanto más ruido se haga, mejor. Más grande será la impresión que reciben los que lo vean pasar.

La camioneta del carbonero, del panadero, el camión de pescado, el del lechero, los "taxis", todos los vehículos de fuerza motriz, desfilarán por la ciudad ensordecida cual bólidos de Molsheim o de las "cuadras" italianas o alemanas.

Esa es la música que por este tiempo suena casi todos los años en los oídos del ciudadano. Y, sin embargo, a pesar de lo modesto que resulta toda esa barraúnda de explosivos chupinazos, pocos serán los donostiarras que no la reciban con visible satisfacción. Para ellos será algo así como el anuncio de algo tradicional, algo que se espera con impaciente entusiasmo.



"...todos los vehículos de propulsión mecánica desfilarán por la ciudad ensordeciéndola..."

el mundo, cantando las delicias de nuestro veraneo. Pero no queremos o no nos damos cuenta de lo que eso supone.

Afortunadamente, este año también tendremos Circuito. El 22 de septiembre, como rúbrica a una espléndida temporada estival, cerraremos nuestro programa de festejos con ese atractivo espectáculo.

cuito", lo llamaríamos "día de la democracia". Porque eso es el Circuito.

El contacto social ese día no tiene barreras. Desde la "señorita bien", la humilde aldeana, el rentista, el obrero todos, con muy pequeñas excepciones, ese día confraternizan a lo largo de la pista automovilista.

Desde hora temprana se ven los torrentes de aficionados dirigiéndose al lugar de la competencia. Los tranvías dan la impresión de ser de goma. La gente colgada parece no incomodarse en sus raras posturas que adoptan para viajar en un tranvía o cualquier otro vehículo colectivo. Pero, ¿qué importa todo eso ante la perspectiva que brinda un día de expansión en el campo?

Las hermosas carreteras de nuestra provincia son ocupadas por enormes hileras de automóviles venidos, no solamente de toda la nación, sino hasta del extranjero. Es un día de verdadero tránsito que porta un sello de gran simpatía.

Únicamente un día tempestuoso entorpecerá el movimiento bullicioso del Circuito, porque de no ser la lluvia, el calor no es suficiente para impedir a tantos miles de seres humanos que acuden a presenciar la lucha de hombres y máquinas.

Recuérdese aquel famoso Gran Premio de Europa que se corrió en San Sebastián. Fue un día verdaderamente tropical; pero los entusiastas que rodearon el Circuito superaron soportarlo con valor. La gente alternaba las incidencias de la lucha automovilista con las diversiones propias de un día de campo, un día de campo convertido en horno, pero que sirvió para demostración de que las carreras de automóviles son insustituibles. Porque todos, todos superaron soportar la bocanada de fuego para gozar, en el regreso a la ciudad, del ambiente del campo en el atardecer de un día de Circuito.

¡Día de Circuito! De bota de vino, de tortilla y de filetes empanados. Particularmente de tortilla. La tortilla, merecedora ese día del homenaje admirativo de los amantes del festejo campestre —deportivo, pues aunque sea triste el decirlo—, son muchos los que acuden al Circuito con la idea confesable de comer una tortilla y con la secreta esperanza de ver si se hace tortilla ante sus ojos alguno de los corredores.

Francisco TURRILLAS.



"¡Día de Circuito! De bota de vino de tortilla y de filetes empanados..."
Y de invasión en los campos, que quedan hollados y con los manzanos exhaustos de fruto...

Día de Circuito. De alpargatas, pañuelo al cuello, botas de vino, genes sin americana; acordeones, gramófonos... Ese es el panorama de un día de carreras en el Circuito de Lasarte.

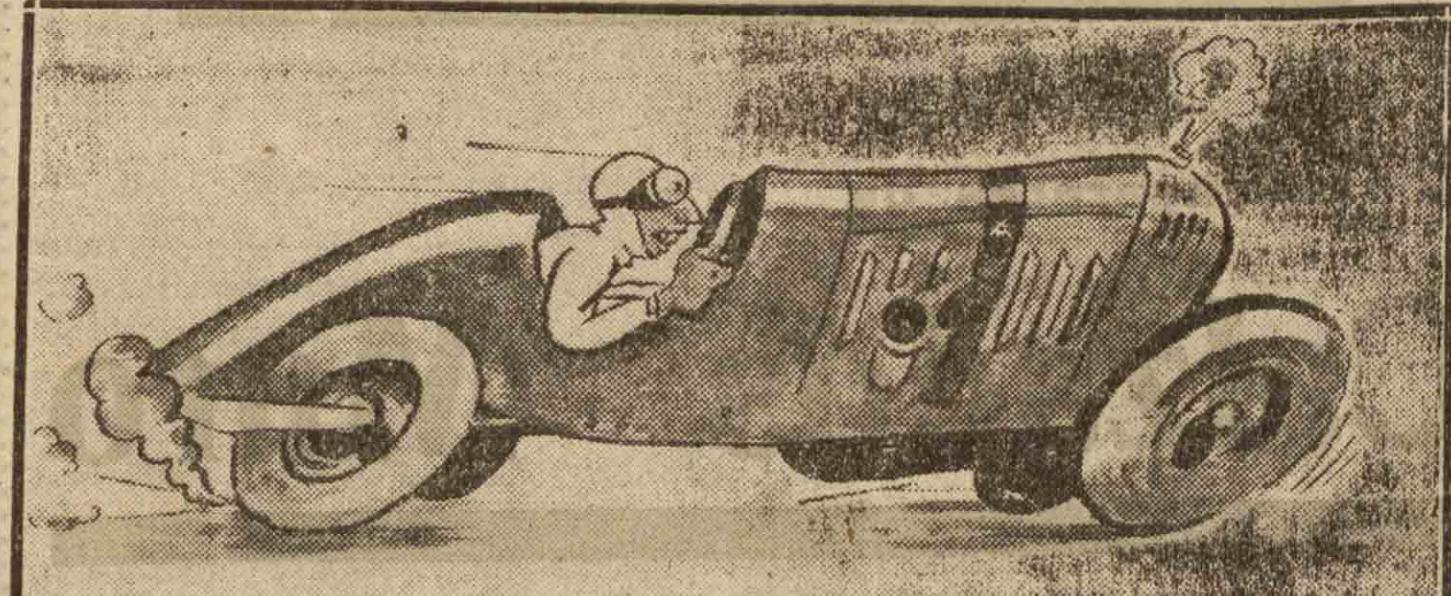
Mientras unos comen, beben o bailan, otros corren en busca del triunfo o de la muerte. Muy prosaico, pero es la verdad. Nosotros, en lugar de titularlo "día de Circuito".

Día de Circuito. De alpargatas, pañuelo al cuello, botas de vino, genes sin americana; acordeones, gramófonos... Ese es el panorama de un día de carreras en el Circuito de Lasarte.

Mientras unos comen, beben o bailan, otros corren en busca del triunfo o de la muerte. Muy prosaico, pero es la verdad. Nosotros, en lugar de titularlo "día de Circuito".

Nosotros, en lugar de titularlo "día de Circuito".

Mientras unos comen, beben o bailan, otros corren en busca del triunfo o de la muerte...



"Mientras unos comen, beben o bailan, otros corren en busca del triunfo o de la muerte..."

11 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

LA VIII VUELTA CICLISTA AL PAÍS VASCO

Tampoco en la etapa de ayer quiso sonreir la victoria a un español

Fué el francés Ducazeaux el que se alzó con el triunfo batiendo al "sprint" a 25 corredores. - El madrileño Berrendero se mantiene bravamente en su destacada posición en tanto Cañardo y Vicente Trueba... llegan a la meta en camioneta. - A Luciano Montero no le acompañó la suerte. - Decididamente, el Puerto de Osquich quedó excluido del Premio de la Montaña. - Hoy, a las nueve de la mañana, partirán de San Sebastián los corredores

Con más de una hora de retraso sobre el horario anunciado y con un sol que cae a plomo, se da la salida en Bayona a los 45 corredores clasificados en la etapa de ayer. La de hoy, cuarta y penúltima de esta VIII Vuelta al País Vasco, ha de llevarnos hasta San Sebastián, super-bella capital de Guipúzcoa.

El excesivo calor adormece los músculos y ninguno de los bravos corredores se da prisa.

El tren, excesivamente comercial, da lugar a que la llegada a Dantzarines, donde está instalada la Aduana, se haga con certeza de una hora de retraso.

Poco antes de llegar al pie del Ochondo, Luciano Montero tiene la desgracia de que se rompa el sillín de su "bécane" y aunque un espectador le cede la suya, continúa peregrinando con muchas precauciones y queda rezagado. Una vez llegado a su altura la camioneta de repuestos se detiene para reparar la avería. Ha perdido un tiempo precioso, y cuando reanuda la marcha el pelotón le precede en varios minutos. Poco antes de la una y media se atacan las primeras rampas del Ochondo, haciéndolo en cabeza Bartali, Berrendero, Ezquerra y Fermín Trueba. Cubiertos algunos centenares de metros queda en cabeza un pequeño destacamento integrado por Bartali, Ezquerra, Berrendero, Neri y Fermín Trueba. Detrás de este grupo ascienden a Manolo Trueba, Gianello y Montes.

En los últimos metros fuerzan Ezquerra, Bartali y Berrendero, consiguiendo despegarse ligeramente de Neri y Fermín Trueba. La victoria se disputa al "sprint", resultando vencedor el gran corredor italiano. Observamos el siguiente paso por la cima:

Bartali.

A dos largos, Ezquerra.

A tres, Berrendero.

A la rueda de éste, Neri.

Diez segundos después, Manolo Trueba.

A siete largos, Gianello.

A varios metros, Montes y Eliseo Ciprián.

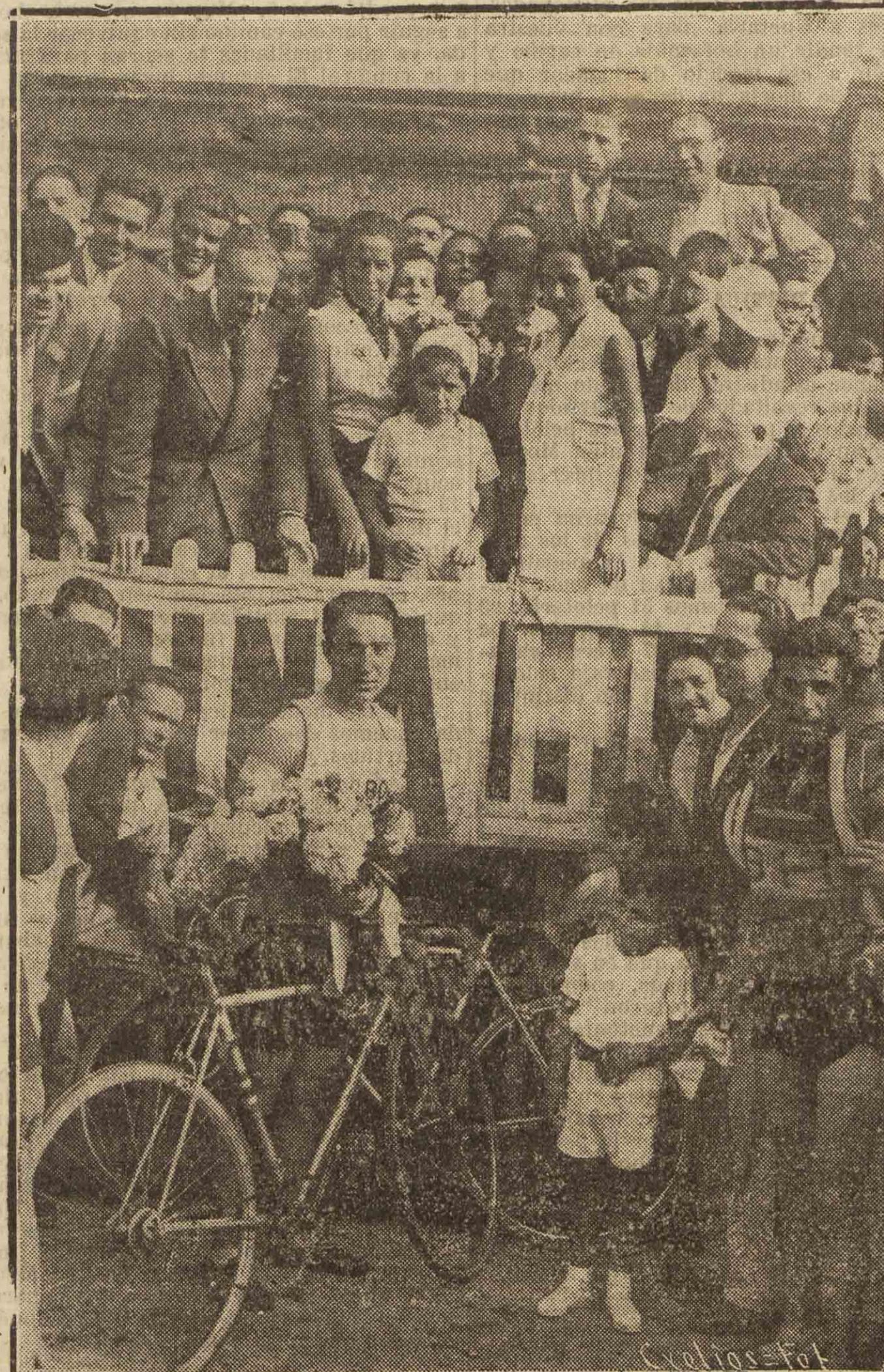
A dos largos, Ducazeau, etc.

El descenso sobre Elizondo lo hacen los corredores "a tumba abierta", marcando velocidades que producen pánico. Algunos, Castro, Isaba, Molina y Luciano Montero, entre otros, recuperan terreno rápidamente. En Elizondo está instalado el control de firma y aprovisionamiento. Llegan juntos más de veinte corredores, al frente de los cuales va Ezquerra. A retaguardia, Luciano Montero pulsa fuerte y al mando de un pequeño lote inicia una caza verdaderamente fantástica, aproximándose rápidamente a los hombres que ruedan en cabeza. La caza tiene su fruto, ya que en Santesteban, el destacamento capitaneado por Luciano se echa como una tromba sobre el pelotón de vanguardia. Luciano se coloca al frente del grupo reduciendo la velocidad con el fin de recuperar energías. Por Irún pasa Luciano Montero en cabeza, siempre al mando del "paquete", siendo frenéticamente ovacionado por sus paisanos. Poco antes de Rentería, Ricardo Montero, Larrinoa y Manolo y Fermín Trueba, que venían rezagados, se incorporan al grupo de cabeza, y en un lote de 26 unidades rueda hacia Donostia. Un gentío enorme está congregado a ambos lados de la Avenida del 14 de Abril, recibiendo con una gran ovación a los corredores que integran el pelotón de vanguardia. La victoria se disputa al "sprint" -tan encarnizado como espectacular-, sobre la magnífica recta del Kursaal, y aunque Luciano parece admirablemente colocado, es el francés Ducazeau, seguido de Bartali, el primero en cruzar la cinta.

La clasificación de la etapa se establece así:

1. Ducazeau, en 4 h. 20 m. y 36 s.
2. Bartali, a media rueda.

"Ex-aequo": Bovet, Berrendero, Ezquerra, Luciano Montero, Menéndez, Larrinoa, Hervia, Ricardo Montero, F. Trueba, Gianello, Montes, Gojónola, Estévez, Negrini, Alvarez,



Es tradición que al final de toda carrera ciclista de importancia el vencedor sea obsequiado con un ramo de flores; así, en la etapa de ayer, la señorita Angeles Yoldi fué la encargada de cumplir este requisito.

El francés Cazeaux fué en esta ocasión el privilegiado.

(Foto Gueréquiz.)

Cardona, Scorticatti, Eliseo Ciprián, Larruy, M. Trueba, Martínez, Hargués, y Goenaga.

27. A. Bula, 4-21-55.
28. Andiarena, 4-22-30.
29. Palou, 4-23-31.
30. Fernández, 4-29-09.
31. B. de Castro, 4-31-45.
32. Viratello, mismo tiempo.
33. Isaba, 4-33-00.
34. R. Ruiz Trillo, 4-36-20.
35. J. A. Golzarri, mismo tiempo.
36. Ruiz, 4-37-25.
37. Molina, 4-39-40.
38. Rodríguez, mismo tiempo.
39. Egli, mismo tiempo.
40. Suárez, 4-41-51.
41. G. Golzarri, 4-42-26.

Se han retirado en el curso de esta etapa los "ases" Cañardo y Vicente Trueba. El primero rodaba mal desde un principio, pero el montañés parecía recobrado en las etapas segunda y tercera, habiendo sorprendido su deserción. También abandonaron el mallorquín Pou y el granadino Bajón. Este, que figuraba decorosamente clasificado, tuvo la desgracia de romper la

horquilla de su bicicleta. Después de una hora de infructuosa espera decidió abandonar.

A falta de una sola etapa he aquí la clasificación general:

1. Bartali. 21-56-37.
2. Gianello. 21-57-24.
3. BERRENDERO, 22-00-08.
4. Ezquerra. 22-02-11.
5. Neri, mismo tiempo.
6. Alvarez, 22-3-7.
7. F. Trueba, 22-4-42.
8. Negrini, 22-6-50.
9. Ciprián, 22-10-17.
10. L. Montero, 22-10-30.
11. Bovet, 22-11-27.
12. Cardona, 22-15-40.
13. R. Montero, 22-17-19.
14. Scorticatti, 22-17-24.
15. Estévez, 22-18-45.
16. Bula, 22-19-14.
17. Montes, 22-20-46.
18. Larrinoa, 22-20-52.
19. Menéndez, 22-20-59.
20. Egli, 22-25-19.
21. Hargués, 22-30-45.
22. Martínez, 22-34-20.
23. Castro, 22-38-48.
24. Fernández, 22-39-42.
25. Hervia, 22-40-23.
26. Larrouy, 22-42-37.
27. M. Trueba, 22-44-50.
28. Ducazeau, 22-45-47.
29. Molina, 22-46-18.
30. J. A. Golzarri, 22-48-58.
31. R. Trillo, 22-53-41.
32. Isaba, 22-57-01.
33. Palou, 23-01-53.
34. Andiarena, 23-02-49.
35. G. Golzarri, 23-03-43.
36. F. Gómez, 23-05-26.
37. J. Suárez, 23-12-42.
38. Ruiz, 23-15-54.
39. Viratello, 23-19-02.
40. Goenaga, 23-20-02.
41. Rodríguez, 23-25-38.

UNA RECLAMACIÓN CONTRA BERREN-

DERO

Después de la llegada a Bayona, los co-

rredores Ezquerra, Bula, Bovet, Negrini, Egli y Scorticatti firmaron y presentaron una protesta en el sentido de que el madrileño Berrendero había entrado en el velódromo en el momento en que el pelotón de cabeza terminaba de dar la vuelta a la pista, confundiéndose con los demás y no dando, por tanto, la vuelta correspondiente. Los organizadores atendieron la protesta y penalizaron a Berrendero con un minuto; es decir, situándole en la clasificación de la etapa en el lugar en que lógicamente le correspondía.

PREMIO DE LA MONTAÑA

A resultados de lo que se resuelva respecto a la clasificación o no de la subida al Puerto de Osquich para la puntuación del Premio de la Montaña son los siguientes:

1. Ezquerra, 25 puntos.
2. Fermín Trueba, 21.
3. Bartali, 19.
4. Gianello, 18.
5. Berrendero, 18.
6. Neri, 16.
7. V. Trueba, 8.
8. Molina, 8.
9. Egli, 6.
10. Bovet, 5.

Anoche conversamos con uno de los comisarios de ruta, el cual nos manifestó que decididamente habían acordado la supresión del Puerto de Osquich para la puntuación del Premio de la Montaña. En consecuencia, la clasificación que indicamos más arriba puede catalogarse de oficial.

LA ORGANIZACIÓN EN LA META DE LLEGADA

En San Sebastián la organización estaba cuidada por el Club Deportivo Fortuna y con esto está dicho todo. La Avenida del Gran Kursaal ofrecía un aspecto espléndido. A ambos lados de la recta se había estacionado una considerable muchedumbre, entre la que era posible apreciar una nutridísima representación femenina.

En la meta se había instalado una tribuna, frente al Kursaal, ocupada por la Prensa y las autoridades. En nombre del Ayuntamiento estaba el teniente de alcalde señor Melgarejo.

Los miqueletes y guardias de Asalto han contribuido a que la organización de la llegada fuese perfecta. Un altavoz ha ido informando al público de la proximidad de los corredores.

Al llegar el vencedor, la bellísima "calesera" señorita Yoldi, entregó al mismo un ramo de flores.

LA ETAPA DE HOY

Hoy se corre la última etapa de la Vuelta. El recorrido es de San Sebastián a Bilbao, sobre una distancia de 223 kilómetros. La hora de salida ha sido fijada por los organizadores para las nueve de la mañana, emprendiendo los "tours" la marcha frente al Gran Kursaal. Hasta el Antiguo marcharán neutralizados, dándose en este barrio la señal de partida oficial.

El recorrido que han de cubrir es el siguiente:

- San Sebastián.
- Tolosa.
- Vidalia.
- Azebitia.
- Cestona.
- Zarauz.
- Alto de Iciar.
- Deba.
- Eibar.
- Durango.
- Amorebieta.
- Guernica.
- Bermeo.
- Alto Sollube.
- Munguía.
- Andracas.
- Plencia.
- Algorta.
- Bilbao (fin de carrera).

Aceitunas. - Encurtidos

Gemas finas, gran surtido
Especialidad en Rellenas y Aliñadas

CASA Y TURRI
Esta casa solamente vende estos frutos
San Francisco, 24 Teléfono 16.310

SERVICIO A DOMICILIO

"Hotel Zumaya"

ZUMAYA

Menú para hoy, domingo:

Entremeses variados
Sopa Julianas
Tortilla con champiñones
Langosta a la americana
Pollo asado, con ensalada
Helado y fruta

Precio: Seis pesetas con cincuenta céntimos

FRONTON URUMEA

TELEFONO 1-56-93

FRONTON URUMEA El mejor situado

FRONTON URUMEA Donde actúan por mucho los mejores pelotaris

FRONTON URUMEA El que tiene la exclusiva de los "ases" de pala y remonte

FRONTON URUMEA Donde se congrega la verdadera afición

FRONTON URUMEA Donde juega esta tarde el super fenómeno JESÚS ABREGO

FRONTON URUMEA Donde actuará hoy el grandioso pelotari oriotarra Iturain

FRONTON URUMEA El que ofrecerá a la afición acontecimientos sensacionales

FRONTON URUMEA DE SAN SEBASTIAN y el FRONTON RECOLETO DE

MADRID, de la N. E. F. S. A.



DEPORTE VASCO

Hoy, en Guetaria, se celebrará un justo homenaje al veterano pelotari manista Julián Ulacia. - Estadística curiosa

En el frontón Urumea hicieron un partido de gran emoción Abrego II y Ugarte, Osto-
laza y Guetaria. - También Miguel Salsamendi y Gonzalo Errezañabala fueron aplaudidos

Las finales del campeonato amateur de Irún

EN EL FRONTÓN MODERNO

Bonito programa fué el que para la tarde de ayer había preparado la intendencia de este frontón a las modalidades de remonte y pala, resultando los encuentros del agrado de los aficionados al viril deporte, ya que en el curso de los partidos vimos lucha enconada y tantos bonitamente peleados.

Eran los contendientes del primer partido los remontistas Muguet y Arruabarrena, luciendo faja colorada, y Larramendi y Abarisqueta, ceñidos con distintivo azul, sacando Muguet del 11 y Larramendi del medio más atrás.

Dinero, azul, 40 a 32.

Habíramos creído que ganarían los rojos, y seguramente muchos opinarían igual, pero no fué así. Desde el comienzo del partido se pusieron en cabeza los azules, y así continuaron hasta dar fin al partido, concertado a 30 tantos, cuando Muguet y Arruabarrena tenían 19.

Buena, excelente fué la labor desarrollada por los vencedores; pero, en honor a la verdad, justo será consignar que sobresalió el arrogante Abarisqueta. Los vencidos pusieron voluntad, pero no pudieron contrarrestar el ataque de sus rivales.

—El segundo partido, a pala, tuvo casi el mismo desenlace que su antecesor. Jugablan Salamanca y Arrigorriaga, colorados, contra Gallarta IV y Ermua, azules, con saques respectivos del 10 y medio y 11 y medio.

Fueron predilectos de la clase adinerada los azules, estando acertada la cátedra en la elección. De la igualada registrada en el tanto 1, avanzaron resueltamente los favoritos Gallarta y Ermua, quienes ganaron el partido por once tantos para los 30 concertados.

—Pablito Izaguirre y Bengoechea contendían en el tercer partido con Escudero y San Martín. Rojos aquéllos, azules éstos. Los delanteros sacaban del 11 y 11 y medio, respectivamente.

Muy bonito fué este partido, en el que anotamos igualadas en los tantos 1, 4, 12 y 13, para de aquí salir por delante los favoritos, Escudero y San Martín, que vencieron por tres tantos para los 25 estímulados.

Los vencedores tuvieron un comienzo flojillo, para crecerse después y hacer una bonita labor de conjunto. Los vencidos no desmerecieron de los vencedores, ya que en muchos momentos se hicieron dueños de la situación.

—Jugaban el último encuentro de la tarde, también a remonte, Esteban Izaguirre y Lesaca (rojos), contra Mondragonés e Idiazábal (azules), iniciando la jugada del 11 y medio los delanteros.

Escasa diferencia en el momio: 40 a 36 por los azules.

Igualadas que revelan la emoción de última hora: 6 y 8, para salir por delante los azules con ocho tantos (17-9), dándose momentos tentadores. Pero estaba en la cancha Esteban, el bonito delantero, y jugando como él sabe hacerlo fué apuntándose tantos y más tantos y aquí se armó Troya. Se armó Troya, decimos, porque vino la nivelación del partido en el tanto 19. No quiero decirles a ustedes el revuelo que se armó entre «catedráticos» y «abajistas». Nuevamente se empataron las dos parejas a 20 y 21, con las consiguientes altas y bajas en el dinero. Nadie hubiera podido decir cuál de los dos bandos habría de ganar el partido; pero Mondragonés e Idiazábal se apuntaron los cuatro tantos que restaban para ganar el partido, concertado a 25, mientras que Izaguirre y Lesaca no ganaron más que dos, quedando, por tanto, en 23.

Los cuatro jugadores tuvieron intervenciones felices y otras desgraciadas, sobre todo el «morrosito» Mondragonés que pegó más fuerte que Paulino Uzcudun en sus buenos tiempos.

El homenaje a Ulacia. — Hoy, domingo, se celebrará en Guetaria el homenaje a Julián Ulacia, el veterano y pionero manista, el jugador que tanto ha laborado por el variado deporte de la pelota, el hombre que cuando sale a la cancha pone en la pelea juego y entusiasmo a raudales, el pelotari que ha sabido enfrentarse con las primeras figuras y vencerlas, el artista de más amor profesional que pisa las canchas. En fin, el hombre que se ha hecho acreedor al justo homenaje de hoy.

El programa de actos que se organiza en honor de este notable jugador es el siguiente:

Primer partido: Ulacia - Artazo contra Salguero y Mondragonés. Partido excelente en el que se verán frente a frente dos veteranos: Ulacia y Mondragonés.

Dará fin el simpático acto con un partido mano a mano entre dos futuras figuras de la especialidad de mano: Ulacia II, hermano del homenajeado, contra Arteché, hermano de Echave IV.

Los partidos se celebrarán en el frontón «Ecano», cuya inauguración coincide con el homenaje a Ulacia.

Ya lo saben, pues, todos los aficionados. Hoy, todos a Guetaria, para con vuestra presencia rendir un homenaje de cariño y admiración a ese modelo de jugador que tantos días de gloria ha dado al juego de los aficionados al viril deporte, ya que en el curso de los partidos vimos lucha enconada y tantos bonitamente peleados.

Reciba desde estas columnas nuestra felicitación sincera y cariñosa el notable pelotari, ya que nosotros, como hubiera sido nuestro deseo, no podemos asistir a tan simpático acto. — Pepepe.

ESTADÍSTICA CURIOSA

Siguiendo nuestra costumbre establecida, vamos a dar cuenta a nuestros lectores de nuestra labor estadística del finado mes de julio; con los resultados de los partidos jugados, ganados y perdidos por los pelotarías que integran el cuadro del frontón Moderno, y otros detalles, también de interés referentes a los mismos:

Durante el citado mes se jugaron en la cancha del Moderno 69 partidos, de los cuales 53 fueron a remonte, 17 a la modalidad de pala y 6 a la especialidad de mano, tomando parte en los mismos 51 pelotarías: 23 remontistas, 12 palistas y 16 manistas. De estos 69 partidos jugados, 37 fueron ganados por las parejas que lucían faja colorada y 32 por las que se ceñían con distintivo azul.

Los señores «catedráticos» salieron beneficiados este mes en 45 partidos, que fueron apacibles y sin grandes sobresaltos; en contra tuvieron 24, entre los que hubo 5 de «vuelta», y de éstos, tres partidos fueron de la máxima emoción, por haberse registrado la emocionante igualada en el fatídico 19, que tanto alegra a los «abajistas» y más incomoda a los «catedráticos». Para el simple espectador, de los 69 partidos jugados, 33 fueron de su agrado, ya que en su transcurso se vió lucha enconada, competencia y juego de calidad, y 36 pasaron «a la otra vida» en la mayor de las monotonías, por la pobre labor que desarrollaron algunos de los contendientes, que tuvieron el santo de espaldas. Sin registrarse igualadas en su curso anotamos tres partidos, y, como es natural, sin emoción alguna, por la pobreísima lucha que en los mismos hubo.

El resultado de la labor de los 53 artistas que tomaron parte en los 69 partidos jugados fué la que a continuación reseñamos:

	Jug.	Gan.	Perd.
Delanteros.			
Muguet	1	0	1
Arano II	11	6	5
Arrechea	4	3	1
Larrañaga II	14	9	5
Aramburu II	7	3	4
Escudero	12	7	5
Larramendi	9	5	4
Izaguirre III	6	4	2
Izaguirre I	6	5	1
Mondragonés	11	3	8
Múgica I	13	5	8
Zagueros			
Abarisqueta	2	1	1
Vergara	4	3	1
Santamaría	5	4	1
San Martín	12	5	8
Múgica II	12	6	6
Arribabarrena	7	4	3
Lesaca	13	4	9
Bengoechea	1	1	0
Idiazábal	11	5	6
Machin	8	1	7
Uranga	7	4	3
Amenabar	12	6	6
Palistas:			
Chacón	5	3	2
Durangués	3	1	2
Salamanca	2	1	1
Villaro	2	1	1
Gallarta IV	2	1	1
Izaguirre	4	2	2
Ibaibarriaga	2	1	1
Ermua	4	2	2
Tomás	4	3	1
Aguirre	4	1	3
Arrigorriaga	4	4	0
Iturri	4	0	4
Mano:			
Ubillia I	2	2	0
Eguia	1	0	1
Afano VII	3	1	2
Irureta II	2	2	0
Chicuri	1	0	1
Echave III	1	0	1
Cortabitarte	1	1	0
Aramburu	2	0	2
Chiquito de Mallavia	2	1	1
Artazo	1	0	1
Afano II	2	2	0
Ulacia	1	1	0
Chiquito de Durango	1	1	0
Uríbe	1	0	1
Ubillia II	1	0	1

En esta estadística—como es natural—no aparecen los partidos suspendidos ni los jugados en otros frontones de la región.

Pasemos ahora a nuestra acostumbrada clasificación y a indicar otros detalles de interés.

Este mes tenemos el honor de adjudicar el galardón de las victorias al fogoso delantero Larrañaga II, que jugó 14 partidos, ganó

9 y perdió solo 5. Muy bien, muchacho, a seguir por ese camino sin equivocar la senda, ya que facultades te sobran para llegar a la cumbre! El segundo lugar lo ocupa Esteban Izaguirre, a pesar de que le corresponde el primer puesto (que no se lo otorgamos por no llegar al número de partidos reglamentarios), con 6 jugados, 5 ganados y uno perdido. También le felicitamos por su meritoria labor. En último término colocamos a Escudero, con 12 jugados, 7 ganados y 5 perdidos. De los restantes jugadores poco podemos decir, por ser escasa la distancia que les separa de victorias y derrotas.

—El «record» de los partidos perdidos lo ostenta este mes Machin, el ídolo del barrio de Eguía, que de ocho partidos que jugó sólo venció en uno, siendo derrotado en los siete restantes. A enmendarse, joven, que por ese camino no se llega al lugar deseado. El segundo lugar es también «honorable» y lo ocupa el pionero manista Lesaca, con 13 jugados, 4 ganados y 9 perdidos. A por el desquite, buen hombre, para que el próximo mes podamos borrar la «mancha». Finalmente colocamos al chicarrón Mondragonés, con otra derrota también de tronío, ya que de los 11 partidos que jugó sólo ganó 3 y en los 8 restantes fué vencido. De los demás artistas poco podemos decir, pues andan entre Pinto y Valdemoro.

—De las modalidades de pala y mano nada podemos decir, por ser escaso el número de partidos jugados.

—Las derrotas más «honrables» fueron éstas: La más regocijante, por tratarse de una pareja de alcurnia, fué la sufrida por Arano II y San Martín, que no pasaron del tanto 18 cuando sus rivales daban fin al partido, concertado a 50; Escudero y San Martín, con 24 a 50; Mondragonés y Ametabarrena, con 29 a 50; Larrañaga y Arruabarrena, con 29 a 50, y Aramburu II y Múgica II, con 29 a 50. Hubo otras derrotas que no se mencionan por no rebasar el número de las ya citadas.

—En la especialidad de mano también hubo dos derrotas de postín, por tratarse de jugadores de altura. La sufrida por Chicuri y Aramburu, que no pasaron de 9 tantos cuando Irureta II y Chiquito de Durango daban fin a los 22 estipulados, y la cosechada por Eguía y Uribe, que no pasaron de 13 cuando Ubillia I y Atano II daban fin al partido, concertado a 22 tantos.

—Esto fué todo lo que pasó y vimos el finado mes de julio en el histórico frontón Moderno. Y ahora a esperar lo que nos depara el mes en curso para contárselo después a nuestros queridos lectores. — P. P. T.

HOY, EN IRÚN

Las grandes finales del III Campeonato

Banquete

Como hemos venido anunciando en numerosos anteriores, hoy se celebrarán en el Frontón Urano, de Irún, las grandes finales del III Campeonato que dicho sea de paso ha constituido un grandioso triunfo para los organizadores, ya que será difícil superar el acierto de este año en participantes, público y últimamente en premios recibidos.

El programa oficial será el que sigue:

—A las 9 de la mañana, a pala, a 45 tantos: Baleztena y Pío Fernández, rojos, del Club Deportivo Roca de Irún, contra Abril y Andoñegui, azules, del Kai-Gaïn de Pasajes.

—A remonte, a 45 tantos: Goicoechea y Zubizarreta, rojos, de Aldapa de Irún, contra Irisarri y Larumbe, azules, de Pelota Vasca de Irún.

—A mano, infantil, a 30 tantos: Arístegui y Navarro, rojos, de Irún, contra Orbegozo y Ferrer, azules, de Irún.

—A mano, a 22 tantos: Fidel e Izaguirre, rojos, de la Gimnástica de Ulía (S. S.), contra Alavés y Beldarrain, azules, de Pelota Vasca de Irún.

—A la una y cuarto de la tarde se celebrará un gran banquete popular homenaje a los finalistas, al que concurrirán, como de costumbre, la mayoría de los aficionados pelotazales de la localidad. Al final del banquete se entregará a los vencedores magníficas copas y artísticas medallas.

—También será entregada una medalla de mérito, al pelotazale que más se ha distinguido en su labor pro-pelota.

—A las 5 de la tarde final del campeonato de rebote, Copa de las Sociedades, entre los equipos de Villabona e Irún.

—A la terminación del mismo, tendrá lugar la entrega de la copa al equipo vencedor. La entrada será gratuita.

—El entusiasmo existente para estos actos en particular para los partidos de la mañana es enorme, lo cual hace presumir que veamos el espacioso Urano hasta los topes.

—Con esta jornada finaliza el III Campeonato que como decimos al empezar, ha barrido todas las marcas de campeonatos precedentes.

—Al concluir este torneo enviamos nuestro aplauso a los animosos organizadores augurándoles un IV Campeonato aún mejor que el precedente. — Shegundo.



Shegundo

nuestro querido compañero «Shegundo», a quien se le ha conferido una Medalla de Mérito por su infatigable y perseverante labor en favor del deporte de la pelota en Irún

11 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

HIPISMO

Hoy se corre en Lasarte una de las pruebas más interesantes de la temporada

Se trata del Premio España y en él participarán caballos de excelente categoría

Otra gran reunión la que se ha preparado para esta tarde en Lasarte. Figura en el programa la importante competición "Gran Premio de España", y en ella participarán caballos de gran categoría. Entre los que formarán en la meta de salida figuran los ya conocidísimos "Pirulo", "Badarkblar", "Arcón", "Djadoun", "Burgos", "Ana Bolena", etcétera, lo que prueba que presenciaremos luchas encarnadas y de verdadera emoción.

La lucha por el primer puesto ha de ser encendidísima. En este mismo Hipódromo hemos sido testigos de la victoria de "Pirulo" sobre "Badarkblar", pero en dicha ocasión la distancia excedía en 400 metros a la que hoy se disputará. Lo que indica que estamos en lo cierto al afirmar que la batalla entre los dos ejemplares indicados ha de ser de gran belleza.

No olvidemos tampoco que en esta misma prueba participan los representantes de la Yeguada Marquina y la también formidable "Ana Bolena", que el domingo pasado nos asombró con una brillantísima victoria.

El resto del programa es también de gran importancia, por lo que nos abstendremos de hacer comentarios.

Damos a continuación los acostumbrados pronósticos y el programa íntegro de la reunión:

PREMIO LA MADELO

En la carrera de potros, "Más Más", que tiene una victoria en el premio La Belle Munibe, donde bate bien a "Tabú", "Boabdil", "Guernica", "Sirimiri", "Clarissima", "Universo" y "Urraca", debe ser el más calificado en la prueba de hoy.

"Quejana" es ganador del premio La Nueva, encontrándose entre los batidos "Maná" y "Boabdil", que también se alinearán hoy.

Designamos: "Más Más" y "Quejana".

PREMIO DEL CASTILLO (venta-handicap)

"Jeromín", que cuenta con dos victorias y varias colocaciones en esta pista, parece imponerse en la carrera de venta.

"Mornas" tiene dos victorias en las que "Jeromín" es segundo, pero hoy le dispensa mucho peso a su enemigo para que pueda batirle. Desde luego puede ser uno de los partantes que estén en la llegada, aunque es tarea harto difícil el que pueda batir al hijo de "Játiva".

"La Bombilla" tiene un empate con "Jeromín" para el tercer puesto en el premio Játiva (handicap), 1.700 metros. Hoy se encuentra en la misma nivelación de peso, aunque la distancia un poco más larga perjudica a la yegua.

"Chasco", "Black" y "Gioconde", están corriendo continuamente, pero sin conseguir realizar una performance meritoria.

"Aliva" tiene una colocación de segunda en el handicap, premio Játiva, ganado por "Cotillo" y donde terminan empatados, por el tercer lugar "Jeromín" y "La Bombilla".

Designamos: "Jeromín" y "Aliva".

PREMIO DUENDE

Por sus concluyentes victorias en esta pista "La Poule", Gran Premio Nacional y el premio Duende, puesto que no tiene enemigos de gran cuidado que puedan batirlo.

Designamos: "Puente Viesgo".

PREMIO ESPAÑA

El Premio España reúne un buen lote de partantes, en el que "Pirulo", vencedor de "La Poule", Gran Premio Nacional y el premio Villamejor, debe ser el favorito de esta gran prueba donostiarra.

"Badarkblar" es el que le sigue en méritos, puesto que compatió con "Pirulo" los honores de vencer en "La Poule", en la que llegaron empatados. Después gana en buena forma el Gran Premio de Madrid.

"Djadoun" tiene buenas condiciones en grandes pruebas, pero su última carrera es detrás de "Laredo" y "Orio"; es algo decepcionante.

"Vasquito" es ganador de una carrera no dredo".

"Burgos" es un buen producto que tiene una gran condición y al que le persigue constantemente la mala suerte, y además ahora ha tomado la manía de despistarse al entrar en la recta de llegada, lo cual impide de el poder tener confianza en el representante de la Yeguada de Marquina.

"Golden Catalpa" es no colocado en cuantas carreras ha tomado parte en esta pista.

"Ana Bolena" es ganadora del premio Cupido, y del handicap Cupido, corrido el pasado domingo, donde está delante de "Khedive", "Pedredo", "La Bombilla", "Titere", "Atlantique" y "Griffin".

Designamos: "Pirulo" y "Badarkblar".

PREMIO TORIBIO (handicap)

Por la regularidad de sus actuaciones, "Cotillo" parece indicado para ganar el handicap, premio Toribio.

"Denia", que tiene también una victoria en un handicap, y una buena colocación de segundo detrás de "Khedive" en otro handicap, es la más calificada para la colocación.

"Malinche" y "Colindres II" también son ganadores de handicaps en la actual reunión.

"Fuenfría", "Miss B" y "Pedredo", han corrido diversas veces sin poder ganar aún.

Designamos: "Cotillo" y "Denia".

PARTANTS Y MONTAS PROBABLES

PREMIO LA MADELO

"Más Más" - X.

"Maná" - M. Leforestier.

"Quejana" - E. Romera.

"Boabdil" - V. Chavarriás.

PREMIO DEL CASTILLO (venta-handicap)

"Mornas" - (Dudoso).

"Jeromín" - C. Díez.

"Black" - E. Romera.

"Aliva" - M. Leforestier.

"Titato" - V. Jiménez.

"La Bombilla" - V. Chavarriás.

"Chasco" - X.

"Golconde" - N. Fernández.

PREMIO DUENDE

"Puente Viesgo" - J. Méndez.

"Sweepy" - V. Chavarriás.

"Torote" - P. Gómez.

PREMIO ESPAÑA

"Badarkblar" - M. Leforestier.

"Pirulo" - A. Díez.

"Golden Catalpa" - E. Romera.

"Djadoun" - V. Jiménez.

"Vasquito" - C. Díez.

"Arcena" - (Dudoso).

"Burgos" - X.

"Ana Bolena" - J. Perelli.

PREMIO TORIBIO (handicap)

"Cotillo" - M. Leforestier.

"Titere" - M. García.

"Malinche" - J. Méndez.

"Colindres II" - V. Chavarriás.

"Denia" - C. Díez.

"Miss B" - V. Jiménez.

"Fuenfría" - N. Fernández.

"Pedredo" - L. Trullás.

FRONTON URUMEA - FRONTON URUMEA - FRONTON URUMEA

- IHOY! - - - IHOY! - - - IHOY! -

TRES MONUMENTALES PARTIDOS, TRES

Tomando parte el superfenómeno JESUS ABREGO

Primer partido:

ABREGO I y ERVITI (rojos)

contra el gran trío

AZPIROZ, ITURAIN y EZPONDA

Segundo partido:

ABREGO II y GUELLENZU (rojos)

contra

OSTOLAZA y ZABALETA (azules)

Tercer partido:

IRAOA y AZCOITIA (rojos), contra SOLAVERRI e IRIGOYEN II (azules)

GALERIA, 1'25

Temperatura agradable por su magnifica cristalera abierta

Frontón Moderno

HOY, DOMINGO, DIA 11 DE AGOSTO, A LAS CUATRO MENOS CUARTO DE LA TARDE - SENSACIONAL PROGRAMA DE PELOTA!

Primer partido, a mano: La gran pareja vizcaina UBILLA I y CORTABITARTE

contra el potente trío ATANO VII, SOL y ATANO II

Segundo a remonte: ARANO II y ARRUBARRENA contra LARRAGA II

y SANTAMARIA

Tercero, a pala: IZAGUIRRE y AGUIRRE contra CHACON e ITURRI

Cuarto, a remonte: MUGUETA y LESACA contra MUGICA I y BENGOCHEA

SILLAS DE CANCHAS, 2'00

Próximo dia 15 de agosto, festividad de la Virgen:

ARAMBURU contra la pareja ARTEONDO e IRURETA I

VERANEANTES! No dejen de comprar caramelos y bombones

Fábrica de caramelos

Moraza, 3 / Tel. 10635

LA SUIZA ESPAÑOLA

Precios sin competencia

Pastelería (Salón para meriendas)

Miracruz, 13 / Tel. 15636

Albergue SAN ESTEBAN Oyarzun

HOTEL RESTAURANT - TES

Precios módicos. - Situación espléndida, con vistas al famoso

VALLE DE OYARZUN

EL PAJAO VOLADOR

Patente 139.019

ALCANZA ALTURAS FANTASTICAS

¡¡MARAVILLOSO!!
¡¡SORPRENDENTE!!

De venta:

D. Estanislao R. Benavides. - Eleano, 6. - Bazar

BOXEO

Anoche, en La Coruña, Ignacio Ara propinó un severo correctivo al francés Lepesant

Después de tumbarlo varias veces, los segundos del galo arrojaron la esponja en el sexto asalto

Ante gran cantidad de público se celebró anoche en La Coruña una velada de boxeo en la que el combate de fondo estaba concertado entre el español Ignacio Ara y el francés Lepesant.

Entre otros, se celebró el combate entre Santiago Alvarez, gallego, pesando 58 kilos, contra López Moreno, madrileño, de 57'200. Este sustituyó a Bartos, habiendo una ligera protesta por parte del público, porque no se enteró de la sustitución de Bartos hasta que lo anunció el "speaker". Hasta el tercer "round" la cosa fue igualada porque por la iniciativa del combate mejoró un poco Alvarez. Continúan los demás asaltos igualados y finalmente gana el madrileño Moreno. El público pide el "match" nulo y Moreno levanta la mano a Alvarez. El público aplaude esta actitud.

A continuación, Lepesant, francés (73 kilos) contra Ignacio Ara, español (72'800).

El primer "round" es de estudio, con ligero dominio de Ara. En el segundo sale el francés atacando, pero Ara contesta con una serie de golpes. Este "round", como el anterior, es de Ara. El tercero es más movido y es donde emociona más el aragonés. En el cuarto tiene el francés algunas acometidas afortunadas, pero Ara acaba siempre por imponerse. En el quinto destaca una izquierda de Ara a la mandíbula de Lepesant.

El resultado de este combate es de gran importancia, ya que si Max Baer no consiguiera batir al negro le sería muy difícil en lo sucesivo volver a pelear por el título mundial. También para Louis es problemático el resultado de su pelea con Baer, pues aunque venciera al "apolíneo" cineasta no creemos que se le enfrentará con el campeón del mundo.

¡Claro, es negro!

Ciclismo

El día de la Asunción se correrá una importante carrera en Isasondo

Organizadas por la juventud de Isasondo, con el apoyo de aquel Ayuntamiento, se celebrarán grandes fiestas, y entre ellas, el día 15 del actual mes, una importante carrera ciclista, en la que podrán tomar parte todos los corredores no federados, conforme al siguiente itinerario: A las once y media, salida de la plaza Mayor, Villafranca, Beasain (viraje frente estación), Villafranca, Isasondo, Legorreta, Icazqueta, Alegria, Tolosa (viraje con entrada por puente nuevo, calle Mayor, plaza Gorriti, Rondilla), Alegria, Icazqueta, Legorreta, Isasondo, Villafranca, Beasain (viraje frente estación), Villafranca, Isasondo. (Total, 46 kilómetros.)

Existe gran animación entre los aficionados a este deporte, para cuya prueba existen importantes premios en metálico y objetos, y entre ellos una preciosa copa donada por la juventud de la localidad, para el equipo que mejor clasifique tres corredores.

Continuaremos dando otros detalles y los aficionados podrán fijarse en la sección de deportes de este diario.—La Comisión.

Natación

ANTE LOS PROXIMOS CAMPEONATOS GUIPUZCOANOS

Estos últimos días se advierte un entusiasmo inusitado entre los tritones que han de tomar parte en estos disputados campeonatos guipuzcoanos que tendrán lugar en la dársena del puerto, los días 15 y 18, bajo la



ELGOIBAR

EN EL AYUNTAMIENTO

Acuerdos adoptados por la Comisión Gestora en su última sesión.

Enterada de una comunicación invitando a la asamblea municipalista que ha de celebrarse en breve en San Sebastián, para tratar de la unión y asociación de Municipios españoles, se acordó adherirse a la misma, designando para hacer acto de presencia en dicha ciudad a una comisión compuesta del presidente, señor Echániz y del secretario.

Dáse por enterada a una comunicación de la Comisión Provincial, participando el abono del premio de cobranza por cédulas personales durante el año 1934.

Dióse cuenta de varias comunicaciones recibidas del gobernador civil y del jefe de la Guardia civil de Guipúzcoa, remitiendo instrucciones sobre la Ley aprobada por las Cortes para remediar el paro, en las cuales se señala las cantidades que aporta el Estado para construcciones de edificios públicos, debiendo los Municipios contribuir con un 20 por 100 del coste total.

Amás comunicaciones pasaron a estudio de la Comisión designada anteriormente dentro del seno de la Corporación municipal, para ver si conviene acogerse al Municipio a la realización de alguna obra.

SE VENDE la casa número 28 de la calle San Francisco. Informará este corresponsal.

EL PROFESOR TROMPF

En la noche del jueves actuó en la plaza de las Escuelas, el profesor donostiarra Trompf, con su compañera Edyth.

Esta fué enterrada en una fosa de metro y medio de profundidad durante 45 minutos, dando cuenta al ser extraída cuánto aconteció fuera durante el tiempo que permaneció enterrada.

LA TORMENTA DEL JUEVES

Sobre la una y media de la tarde del jueves descargó sobre esta villa un fuerte aguacero que dejó nuestras calles intransitables durante algunos minutos.

En la cosecha del campo, principalmente en la de maíz y alubia, causó el agua y el viento grandes destrozos.—C.

BEASAIN

CONCURSO DE AVES

Como teníamos anunciado, el día 10 del actual se celebró en esta villa un interesante concurso de aves, que ha dado el siguiente resultado:

Pollos y pollas:

Primer premio: Julián Inchausti, de Ormaiztegi, pollas raza Leghorn.

Segundo: Rosa Múgica (Beasain), id. país.

Tercero: Isidro López (Beasain), pollos id.

Cuarto: Carmen Pérez (Beasain), pollas id.

Quinto: Ramón García (Beasain), pollos id.

Sexto: Manuel Irastorza (Beasain), id. id.

Séptimo: Beneficencia (Beasain), id. id.

Gallinas:

Primer premio, Julián Inchausti (Ormaiztegi) raza Leghorn.

Segundo: Micaela Unzueta (Beasain), id. país.

Tercero: Manuela Inchausti (Machinventa) raza país.

Cuarto: Anastasia Torres (Villafranca) id. id.

Quinto: José Inchausti (Beasain), id. id.

MERCADO SEMANAL

Precios registrados en el mercado esmanal celebrado en esta villa el día 10 del actual:

Huevos, 3'15 docena.

Queso, 5 pesetas kilo.

Melocotón, 1'40 id.

Pera de limón, 1 id.

Alubias, 0'80 id.

Berza, 0'45 pieza.

Cebollas, 1'40 docena.

Gallinas, 22, 18 y 14 pesetas par.

Pollos, 16, 14 y 11 id.

Conejos, 10 y 8 id.

Pichones, 5 id.

Carne de ternera en canal, 3'70 kilo.

Carne de vaca en canal, 3'20 id.

Cerdo en vivo, 2'10 id.

Guisantes, 0'60 id.

Espárragos, 1'10, fajo.

Caparrón verde, 0'80 kilo.

Uva blanca, 1'60 id.

Uva negra, 1'30 id.

Merluza, 5 id.

Pescadilla, 3 id.

Gallitos, 3 id.

Sardinas, 0'60 docena.

Atún, 2'60 id.

Besugo, 2 id.

Bacalao fresco, 1'50 id.

Ordinarie, 1 id.

MATADERO

Reses sacrificadas en el Matadero municipal durante la semana:

Terneras, 22: cerdos, 2.

APUESTA DE HACHAS

Con extraordinaria concurrencia se celebró el ayer, sábado, la anunciada apuesta de hachas concertada entre Sebastián Larrañaga de Cesón y Antonio Aldasoro, de Astigarraga y que consistió en hacer seis cortes de a doce pulgadas cada uno.

Larrañaga hizo los cortes referidos en diez minutos y treinta y ocho segundos y Aldasoro en once minutos y tres segundos. Por tanto, la diferencia fué de 25 segundos. — CORRESPONSAL.

Traspaso tienda

de comestibles

Sitio céntrico. Condiciones inmejorables

Informes: Rentería, Calle Viteri, 14

TELEFONO 62-22

Doy en hipoteca

5.000, 10.000, 30.000, 40.000, 100.000 y 400.000

pesetas. Vendo un 2.º piso en la calle Urbieta, en 26.500 pesetas. Francisco Gascue,

número 3. Garmendia.

PASAJES

EL BAILE DE HOY

Hoy, sábado, la Musical Pasaitarra dará un selecto concierto de bailes en la Alameda, de nueve a once y media de la noche y seguramente acudirá un gran gentío.

LA VICTIMA DE UN ATROPELLO

Ayer, viernes, falleció en el Hospital, a consecuencia de las graves heridas sufridas, Luis Aldabalde, que el jueves por la tarde fue arrollado en Pasajes por unos vagones que maniobraban en la Cuarta Vía.

AGRADECIMIENTO

Don Paulino Miguélez y familia, nos ruegan hagamos presente su más expresiva gratitud a cuantas personas les testimonian su pésame y asistieron a los funerales y entierro de doña Joaquina Larzábal—esposa del citado don Paulino—que falleció hace pocos días.

SESION MUNICIPAL

Bajo la presidencia del señor Rubio y con asistencia de la mayoría de los concejales, celebró sesión semanal ordinaria nuestro Ayuntamiento.

Se acordó solicitar del ministerio de Trabajo una subvención para llevar a cabo obras que redunden en beneficio del vecindario.

El alcalde leyó unas cartas del señor Usabiaga, contestación a las que le envió el Ayuntamiento, relativas a las obras de defensa contra las inundaciones. A estas cartas acompaña una del señor Marraco, ministro de Obras públicas, en la que afirma que se interesa por el problema.

La Corporación acordó hacer constar en acta un voto de gracias al señor Usabiaga, por el interés que pone en este asunto de vital importancia para Pasajes y dirigirle un oficio en tal sentido.

A propuesta del señor Trincado se acordó que los agentes municipales hagan cumplir a rajatabla, las disposiciones relativas a la hora de cierre de los establecimientos, pues se da el caso de que a altas horas de la noche se promueven escándalos en los bares y no pueden descansar los vecinos de las casas cercanas. Los infractores serán multados y si es preciso se llegará a la clausura de sus establecimientos.

Por no existir consignación en presupuesto, se decidió dejar por ahora en suspenso la cuestión de la limpieza de la ría de Molinao.

Se aprobó el presupuesto destinado a la construcción de un carro para el servicio de limpiezas del distrito de San Pedro.

Se acordó contribuir con la cantidad de costumbre a la fiesta del Homenaje a la Vejez.

Fué leído un oficio de la Guardia civil relativo a la construcción de un cuartel para sus fuerzas en Pasajes y se acordó contestar en el sentido de que no puede emprenderse esa obra por no disponer el Ayuntamiento de terrenos apropiados.

Se concedió licencia por unos días a los señores Otaño y Guereño.

Se autorizó a don Luis Zulaica para hacer una acometida de agua a unos almacenes de su propiedad.

Se acordó el pago de facturas a los señores Echevarría, Zapirain, Oyarzábal, Luzuriaga, Lasagabaster, Ignacio Echeverría, Eneiterreaga, Arana y Sociedad "La Vasconia".

DEVA

MUNICIPALERIAS

El viernes, a las once, se celebró la sesión municipal, bajo la presidencia del señor Maiztegui y con asistencia de los señores Lizarburu, Cardón, Elorza y Zubicaray.

Se aprueba el acta anterior y se leen varias cuentas.

También se lee una solicitud del Club Amaikakbat para la organización de varios festejos, así como en la ría, y se acuerda pedir presupuestos.

Se lee también un comunicado de la primera autoridad de la provincia, señor Muguruza, refiriéndose al gran concurso de ganado que se ha de celebrar el 27 del actual y en la que se da la autorización correspondiente.

El señor Zubicaray se interesa por los cohetes de Iciar para las próximas fiestas de la misma.

El señor Elorza propone sea cerrado el paso de autos de la carretera a la Alameda, y dice que con cinco piedras todo se arregla.

El señor Lizarburu se opone, o sea, que a su juicio, está bien como está, puesto que sirve para dar vuelta los automóviles o hacer alguna maniobra. Se habla también entre algunos concejales, de poner algún cartel de prohibición, pero contesta el señor Elorza que hace muchos años que existe dicha prohibición pero que no respetan, y que los guardias municipales no pueden estar solamente cuidando esto, y antes que ocurra alguna desgracia se debe arreglar. Por fin, se acuerda arreglarlo inmediatamente.

El señor Elorza pregunta qué hay del asunto de la dársena, pues él estaba enterado de algún comunicado y nada se había dicho.

Dice el secretario que, en efecto, que ésto es para los Ayuntamientos que deseen proponer algo ante los ministros y pueden hacerlo el día 14 del actual, en San Sebastián; y por lo tanto dice el señor Elorza se nombre una comisión para tratar sobre la dársena, y son nombrados el señor Valle y Cerdón.

Se acuerda la sesión a las once y media.

VERANEO

Hemos tenido el gusto de saludar al gran doctor don José M. Rementería y a sus distinguidas hermanas, señoritas Lorenza y Mercedes, que han llegado de Madrid a pasar la temporada veraniega.

—De Ménrida, la señora Natividad Alzaga; de Bilbao, la señorita María Carmen Echeverría y doña María Teresa Alzaga; de Logroño, don Amador, y señoritas Victoria y Amparito Fernández.

ORDEN PÚBLICO

En este mismo diario hemos hablado hace días de que de día los guardias municipales, menos el orden público hacen todo lo demás. A la primera hora de la mañana, cobro de impuestos en la plaza, a las vendedoras de pescado en la calle, a los trenes, camiones de fruterías y a los demás automóviles no pueden llegar, y el orden público destartalado, pues es imposible atenderlo.

¿Cuánto pierde el Municipio por no poner un agente para el verano para cobrar todos estos impuestos?

Lo de los guardias nocturnos también es algo bochornoso; en pleno verano con un solo sereno de guardia. ¿Qué servicio puede prestar en la calle vieja, en el ensanche de la playa y en el centro del pueblo? —C.

MONDRAGON

REGRESO DE LA COLONIA ESCOLAR

El viernes regresaron a esta villa los novatos niños de ambos sexos, que en Deva, formando la Colonia escolar, han pasado quince días de sol y de playa.

SI SE PUEDE...

Circunstancialmente y al darse cuenta en el Ayuntamiento de los estados de las recaudaciones por impuestos municipales, volvió a plantearse por algunos cales la justicia y legalidad del cobro de un impuesto a los viajantes de tejidos, que con grave daño para el comercio local, operan aquí, sin impedimentos ni gravámenes en la venta.

De este asunto, que no es nuevo, se habló en términos de coincidencia y teniendo a la vista el precedente de Tolosa, donde se asegura existe y se aplica este impuesto, se acordó elevar la pertinente consulta, con el fin de poder lograr también su establecimiento en Mondragón.

Se refiere este impuesto a los viajantes con muestrio, pues los que arriban con el género, ya tributan todos.

LOS PERROS CON BOZAL

Un bando de la Alcaldía ha determinado, como medida preventiva, en esta época del año, que los perros vayan con bozal.

En cambio nosotros creemos, que así es como verdaderamente "ravian" los animalitos...

DE SOCIEDAD

Se encuentra enferma de algún cuidado, la joven esposa de nuestro particular amigo y correligionario el concejal de este Ayuntamiento, don Modesto Oyanguren.

Vivamente nos interesamos por su estado.

OÑATE

UN EXTRAORDINARIO CONCIERTO DE GUITARRA

Ante una concurrencia bastante numerosa, aunque

II de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"La Voz" en Vergara Desde Fuenterrabía

La Junta Municipal bizkaitarra está donde estaba: en la estratosfera

La Junta Municipal bizkaitarra no tendrá, como advierte al principio el segundo de los artículos que ha publicado últimamente, la pretensión de haber refutado algo, y tal vez esta confesión encierre lo único sincero de todo lo que lleva escrito; pero nosotros sí la tenemos, y no sólo pretensión, sino la absoluta seguridad de haber rebatido completamente todo cuanto se había objetado contra nuestra imputación de que la venta de los famosos pinos se efectuara sin concurso y sin acuerdo, lo mismo que estamos seguros de que así lo estima la totalidad del vecindario de Vergara, incluidos los propios componentes de la Junta bizkaitarra.

Vamos, pues, con dicho segundo artículo. Largo, dos columnas y el pico del diario jeltzide de la invicta villa, y continente de una prosa bastante apañadita, en la que su autor revela unas ganas locas de hacer una cosa bonita. Pero todo ello, puro cuento chino, si reparamos la engañifa que es su finalidad, y de las mil y una noche, si lo medimos con metro.

Así lo entendió la Junta Municipal de Izquierda Republicana, y no dispuesta a permitir que la bizkaitarra escusiera el bulto de tan bonita manera, en una cuestión que tanto venía apasionando al vecindario, repartió profusamente en la noche del sábado último unas octavillas por las que le inviaba a una discusión, que necesariamente tenía que ser pública, para aclarar cuantas cuestiones venían debatiéndose, y a cuyo efecto proponía la celebración de una reunión de las representaciones de ambas Juntas, ultimando todo lo que se refiera al acto.

La Junta Municipal bizkaitarra tenía la mejor ocasión de comprobar, contrastando ante las mismas narices del público las razones que una y otra parte adujeran, eso que ha sido lo único que se ha puesto en realidad a nuestras campañas. Nos referimos a la tontería esa de que el correspondiente de LA VOZ haya calumniado e infamado a los que constituyeron el último Ayuntamiento; pero que si quieren arroz, Catalina. La Junta se llamó "andana", con una nota que, después del desenlace de la discusión sobre los pinos y de las octavillas de Izquierda Republicana, tenía que producir la carcajada general que produjo, porque era algo así como buscar una posición, que podría ser en la estratosfera, desde la que no pudiera oír nada.

Titulaba la nota: "Estamos donde estábamos—ya decimos dónde quisieran estar—, y decía, primero, no entender lo que quería decir el título de la hoja de Izquierda Republicana: «Pro ciudadanía», cuando se trataba, como decía taxativamente, de aclarar cuestiones afectantes a intereses municipales, es decir, ciudadanos.

Luego añadía que su Partido es eminentemente democrático y que por tal razón había recurrido a la tribuna de la Prensa con el fin de hacer saber a sus representados y al pueblo en general la actuación de sus representantes en el Municipio, viniendo calumniados por el correspondiente de LA VOZ DE GUIPUZCOA, cuando éste no ha hecho otra cosa que hacer la crítica de la actuación de aquel Ayuntamiento, representándola como desaprensiva y caciúil, con referencias a hechos debidamente comprobados, y sin querer usar de indicios que le podían llevar a deducir consecuencias que harían resentir la integridad moral de más de uno. Vean nuestros lectores, aun los que no tengan sentido común, que para esto no hace falta, quién es el que calumnia y quién procede con vileza, si esos se-

ñores de la Junta bizkaitarra, que hasta parece que han perdido el sentido de las expresiones que usan, o este correspondiente que ya ve todo el mundo, ellos mismos—hipócritas!—, cómo procede.

Y por último justifica la nota a que hacemos referencia, la negativa de la Junta Municipal bizkaitarra a la controversia propuesta por la de Izquierda Republicana, en que, por dos notas publicadas por los periódicos bizkaitarras, ha salido al paso de las manifestaciones de este correspondiente y que no cree que procede nuevas modalidades de discusión ni aclaración que las adoptadas por ella y que por consiguiente mantiene primitiva posición.

¿Que nos ha salido al paso? Pero, ¿no ha visto también que no nos ha hecho falta ni levantar el pie más de la altura ordinaria, para salvar el insignificante obstáculo? Y además, ¿que mantiene sus primitivas posiciones? ¿También en la cuestión de los pinos? ¿Así, sin oponer una sola letra a las razones aducidas por nosotros?

Miren ustedes, nuestros seráficos adversarios, su reino no es de este mundo, ni en la estratosfera sospechamos que les corresponda estar. Hagan el favor de seguir suiendo y vayan ustedes al cielo.

V. Telleriarte.

Las fiestas de Azcoitia

El Ayuntamiento de la N. y L. villa de Azcoitia, de acuerdo con varias Empresas y Sociedades de la misma, ha organizado, en honor de su Patrona, Nuestra Señora de la Asunción, diversos festejos para los días 14, 15, 16, 17 y 18, con arreglo al siguiente programa:

Día 14.—A las seis de la tarde, pasacalles por los gigantes y cabezudos, acompañados por la banda de tamborileros.

A las ocho, llegada de los dulzaineros del Ayuntamiento de Pamplona, que recorrerán las calles de la población tocando alegres pasacalles.

En la iglesia parroquial, solemne Salve, cantándose la de J. Izurzategui a cuatro voces mixtas, por el Coro parroquial.

A continuación se cantará el "Ave María" de L. Victoria.

Día 15.—A las seis y media de la mañana, diana por las bandas de tamborileros, gaiteros y municipal.

A las diez, misa mayor en la iglesia parroquial, cantándose la de J. Cicognani, a tres voces de hombre y trío. Predicará un elocuente orador sagrado.

A las doce, concierto por la notable Banda municipal de la localidad, en la plaza pública.

A las tres y media, en el frontón Gurea se jugarán dos partidos de pelota a mano, entre Rubio y Urcelay contra Echave IV y Alturna y Echániz hermanos contra Zabaleta y Uribe.

A las cinco y media, inauguración del campo de Alcibar, jugándose un partido de fútbol en el que disputarán un hermoso trofeo donado por este Municipio, los equipos Amaikakbat de Deva (campeón del Distrito) y Anaitasuna F. C. de Azcoitia (finalista del Torneo de la Copa Vasca).

A continuación en la Plaza Mayor, carrera pedestre adjudicándose los siguientes premios:

Primer, 20 pesetas; segundo, 15; tercero, 10; cuarto, 5.

Y a su terminación se celebrará una carrera de sacos, adjudicándose a los vencedores los premios que a su tiempo se darán a conocer. Los que deseen tomar parte en ambas carreras, deben inscribirse para las doce del mismo día 15.

Seguidamente, gran romería en la Plaza Mayor, que será amenizada por las bandas de tamborileros, dulzaineros y municipal.

A las nueve y media de la noche, las mismas bandas alternarán en la plaza pública con esogidos bailabiles de su variado repertorio.

Al propio tiempo se quemará una colección de fuegos artificiales.

Día 16.—A las siete y media de la mañana, las bandas de tamborileros, dulzaineros y municipal despedirán al vecindario al son de alegrías dianas.

A las diez, tradicional procesión de San Roque a la antigua usanza y solemne Misa Mayor en la iglesia parroquial, cantándose la partitura de L. Refice a tres voces mixtas.

Terminada la función religiosa, en la Plaza Mayor tendrá lugar el tradicional Aurreku de San Roque.

A continuación la Banda Municipal de la villa obsequiará a la concurrencia con un concierto.

A las tres y media, en el frontón Gurea, se jugarán dos partidos de pelota a mano, entre Sustarría e Irureta I contra Urcelay II y Uribe y Olaizola y Múria con la Chicuri y Chara.

Alas cuatro y media, Cross-country con este recorrido:

Salida: Plaza Mayor, Santa Clara, Matadero, Ugarte, Inchaurri, carretera Estación, Avenida, puente Hurtado, calle Mayor, calle Angel, viraje Casa Aizazábal, alto San Sebastián, Aizquierbel, bajada a la calle Mayor, junto a la iglesia, tres vueltas por la calle de Guardia, Avenida, puente Arzubi, Plaza Mayor, adjudicándose los siguientes premios:

Nuevamente se encauza la construcción del europuerto provincial de Irún

Tenemos noticias de que nuevamente se está removiendo la construcción del tan discutido Aeropuerto, que los que Fuenterrabía consideramos como nuestro, ya que gran parte del proyecto abarca su jurisdicción municipal, aparte del gran beneficio que con ello habría de reportarle bajo el punto de vista comercial.

Sabemos que se ha constituido una Comisión, en la que entran a tomar parte en representación del Ayuntamiento, que es el iniciador, los mismos señores que formaban la antigua y disuelta Junta, que han comenzado a trabajar con verdadero entusiasmo para encauzar este asunto en forma de que sea una realidad en plazo prudente.

Según nos informan, tendrá carácter de Aeropuerto Provincial, sin que esta vez se haya contado con la ayuda del Estado y de sus técnicos, de quienes hasta ahora no se ha conseguido más que buenas promesas, que jamás llegaron a plasmarse en realidades.

Una vez más la ciudad hermana de Irún pondrá de manifiesto lo que el pueblo viril y lleno de entusiasmo puede, por lo no podemos menos de exteriorizar la satisfacción que nos producen las noticias que llevamos

estampadas, que han de repercutir con el natural regocijo en Fuenterrabía, cuyo Municipio cooperará seguramente con el interés que ha puesto siempre en este asunto.

NUEVA CARRETERA ENTRE CAPUCHINOS Y LA CIUDAD

Por fin, ha quedado terminado el pequeño trozo que faltaba para habilitar el tráfico de esta carretera.

Nos congratulamos de ello, pues creemos haber contribuido insistiendo, tal vez con excesiva tenacidad, ante la Diputación, con este asunto de clamor general y que se ha traducido en que algunos señores gestores nos saluden con el ceño opaco.

Solo resta, para la apertura, el trámite oficial, que esperamos no se haga esperar.

Pueden estar seguros los señores gestores y técnicos, que Fuenterrabía agradece la actividad que se ha desplegado para dar satisfacción a sus deseos, que unimos también el nuestro, muy modesto.

PARA LAS FIESTAS PATRONALES

Tenemos entendido que se halla en preparación un magnífico programa de las fiestas patronales de esta ciudad, editado con lujo y con selectos comentarios literarios, tricomas y grabados, convergiendo todo ello en incorporar el prestigio de nuestro querido pueblo.

Enhorabuena a los voluntarios organizadores, por redundar en favor del comercio y del pueblo en general.—G.

"La Voz" en Echalar

LAS FIESTAS PATRONALES

Los días 14, 15, 16, 17 y 18 de agosto, por la festividad de la Virgen de Agosto, se celebrarán los siguientes festejos:

Día 14.—Disparo de bombas y cohetes anunciando el principio de las fiestas.

De diez a doce de la noche, gran concierto de bailabiles.

Día 15.—Por la tarde, de cinco y media a ocho y de diez a una de la noche, concierto de bailabiles por la renombrada banda de Vera del Bidasoa.

Día 16.—A las once de la mañana, partido de pelota a mano entre Echegaray I y Oyarzabal II, de Lesaca, contra Arburua, de Echalar, y Larumbe, de Vera.

Por tarde y noche, bailabiles por la citada banda de Vera.

Día 17.—A las once de la mañana, partido de pelota a mano entre Arburua y Goyeneche contra Vergara y Ansas.

A las cuatro de la tarde, varios juegos para niños, y a continuación baile público amenizado por la notable orquestina irunesa "Blue Bird".

Día 18.—A las once de la mañana, partido de pelota a mano entre los afamados pelotaris Antonio, de Lasa, y Urcelay, de Zarauz, contra los Juaristi, de Azpeitia.

Tarde y noche, bailabiles por la mencionada orquestina.—C.

La Voz en Marquina

NUEVO SECRETARIO

Con brillante puntuación (26-393) ha obtenido el título de secretario de Ayuntamiento de segunda categoría, don José Manuel Arriola Idarraga, figurando con el número 45 en la relación general de los 907 aprobados de los 5.478 examinados.

Su candidatura estaba desprovista de título académico, no poseyendo otro caudal de conocimientos que el aportado por una sólida instrucción primaria.

Añádase que el señor Arriola, imponiéndole una labor individual verdaderamente ejemplar, estoica, asimiló el programa de oposición, siendo después orientado por su amigo don Pedro de Onaindia y Zuluaga, ilustrado secretario del Ayuntamiento de Jemeine, perteneciente a las oposiciones del año 29.—C.

Contable

Se ofrece en horas libres. Trabajo en importante entidad y dispone 15.000 ptas. garantía. L. J. esta Admón.

Para oficina

ofrécese joven 22 años, cumplido servicio, conociendo mecanografía, taquigrafía, contabilidad, francés, inglés, correspondencia, 5 años práctica, inmejorables referencias, sin pretensiones. A L E esta Admón.

Contra estreñimiento, cólicos hepáticos e hipertensión

Paquete, 45 céntimos
De venta en buenas farmacias

BUGATTI

Todos los modelos

GRAN LUJO

TURISMO

SPORT

CARRERA

P. Sternberg 211 Crs de l'Argonne. Teléfono 81-7-86—Bordeaux (Francia)

COMPRARIA

moto de ocasión de tres a cuatro caballos. Dirigirse: Avenida, 20, Banca. Joaquín Echeverría.

¡Atención, mecanógrafas! Enseñamos mecanografía por cinco ptas. Máquinas estupendas compradas taller Aranzaz. Enseñanza profesora Instituto, en la calle Fuenterrabía, 14, 1º.

SALES NATURALES DE CARABANÍA

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

Yer no se registró en nuestro puerto ninguna entrada ni salida de buques mercantes. La vida de tráfico estuvo interrumpida.

LA PESCA

Los vapores y motoras que salieron a la sardina tuvieron suerte en sus faenas y regresaron a puerto con abundancia de sardina ya desde por la mañana.

También fué excelente jornada para los atuneros, que trajeron mucho pescado, sobre todo al atardecer.

En cuanto a los vapores de arrastre, como fin de semana, regresaron con excelentes cadas.

EN LA PESQUERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 7,127 kilos a 4'85 y 2'55 pesetas el kilo.

Merluza mediana, 2,290 a 3'20 y 2'80 la grande y a 3'20 y 2'35 la pequeña.

Pescadilla, 17,307, a 2'50 y 2'00 la de bou, y a 2'15 y 1'20 la de pareja.

Gallitos, 4,161, a 3'85 y 0'60.

Besugo de arrastre, 5,830, a 1'75 y 0'70.

Cabras, 143, a 1'45 y 1'10.

Congrio grande, 706, a 2'20 y 1'05.

Sapo, 1,478, a 1'20 y 0'25.

Chicharro grande, 230, a 0'45 y 0'20.

Panchos, 203, a 1'55 y 0'75.

Ordinarios, 6,345, a 0'65 y 0'05.

Atún, 19,665 a 1'55 y 0'85.

Langosta, 238, a 1'05.

ORTOS Y OCASOS

Hoy sale el sol a las 5'21, pasa por el mediodía a las 12'19 y se pone a las 19'19.

La luna pasa por el meridiano a las 21'35

Mañana, asie el sol a las 5'22, pasa por el meridiano a las 12'19 y se pone a las 19'18.

La luna pasa por el meridiano a las 22'34.

Luna llena el día 14.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 9 minutos de la madrugada; a las 12'45 de la tarde.

Bajamar: A las 6'21 de la mañana; a las 6'58 de la tarde.

MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A la 1'16 de la madrugada; a la 1'45 de la tarde.

Bajamar: A las 7'28 de la mañana; a las 7'58 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igeldo.

Situación atmosférica:

Las altas presiones del Atlántico han vuelto a extenderse sobre Francia y el Norte de España.

Persisten las bajas presiones en el Norte del Continente y al Sudoeste de la Península Ibérica.

En la mar, el viento sopla flojo, variable y la mar está muy poco agitada.

Tiempo probable:

Guipúzcoa: Viento del primer cuadrante, flojo. Cielo algo nuboso y brumas.

A cien millas y La Chapele: Viento del primer cuadrante, flojo. Mar rizada.

Interesante

Venta de dos vapores pareja, nuevos, con tres años de vida, adecuados y preparados para la pesca en el Grande Sole. Para informes, características, precio y condiciones de pago, dirigirse a Dionisio Tejero Pérez. Apartado 22.—LA CORUNA.

Chinches

Un frasco patentado de AKANTROL extiende a los chinches rápidamente. Premiado en todas las exposiciones de higiene y reconocido como el mejor anti-chinche del mundo. Prospectos y venta: José María Olazábal, Plaza de la Alameda, 5. Modesta G. (Viuda de Gabarain), Vergara, 12. En IRUN, León Arabalaza, Viuda de Aristegui.

Grande Sole: Viento del cuarto cuadrante, flojo a moderado. Marejadilla.

Estaca de Vares: Viento del primer cuadrante, flojo. Marejadilla.

NUEVA LANCHAS SALVAVIDAS

A las doce menos cuarto de la mañana de ayer, fué botada al mar, en la bahía, la nueva lancha de salvamento de la Sociedad de Salvamento de Náufragos.

Al acto de la botadura asistieron las autoridades provinciales y de la Marina, que a bordo de la nueva lancha dieron un paseo por la bahía.

La lancha llevaba izadas las banderas nacionales y la de Salvamento de Náufragos.

Después de dar la vuelta por la bahía, las autoridades desembarcaron en el Náutico.

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a mano), Ubilla I y Cortabartera contra Atano VII, Sos y Atano II; segundo (a remonte), Arano II y Arruabarrena contra Larrañaga II y Santamaría; tercero (a pala), Izaguirre y Aguirre contra Chacón e Iturri; cuarto (a remonte), Muguetta y Lesaca contra Múgica I y Bengoechea.

Mañana, lunes, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte) Muguetta y Arruabarrena contra Múgica I y Vergara; segundo (a pala), Ibaibarriaga y Arrigorría contra Villaro y Tomás; tercero (a remonte), Mondragonés y Múgica II contra Izaguirre (P.) y Bengoechea; cuarto (a remonte) Izaguirre (E.) y Lesaca contra Escudero e Idiazábal.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones registradas

	R.D	BOLSA DE PARIS	BOLSA DE LONDRES
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS	FONDOS PUBLICOS
Interior 4 %	79,00	Deuda 3 % perpetua	78,75
Exterior 4 %	98,50	" 4 % 1918	81,40
Amort. 4 % viejo	91,00	ACCIONES	
" 5 % 1920	100,10	Banco de Francia	975,00
" 5 % 1926	100,55	Crédit Lyonnais	1690,00
" 5 % 1927 exento	100,60	F. M. Z. A.	575,00
" 5 % 1927 con imp.	99,75	" P. L. M.	862,00
" 3 % 1928	84,25	Peñarroya	184,00
" 4 % 1928	98,75	Kuhlmann	555,00
" 4 1/2 % 1928	99,50	Wagons Lits	46 1/2
" 5 % 1928	100,00	Riotinto	1245,00
" 5 % 1929	100,00	Royal Dutch	19950,0
Deuda Ferroviaria 5 %	237,75	Tharsis	261,00
Bonos oro 6 %			
VALORES ESP.		BOLSA DE BERLIN	
Géd. Banco Hipot. 4 %	95,00	ACCIONES	
" " 5 %	101,90	Shade	286 0/0
" " 5 1/2 %	108,60	A. E. G.	40 0/0
" " 8 %	108,20	I. G. Farbenindustrie	158 1/8
ACCIONES		Harpenau Bergau	117 1/4
Banco España	607,00	Deutsche Bank	90 1/8
" Central	89,00	Reichsbank	157 5/8
" Hisp. Americano	190,00	Siemens Schuckert	129 5/8
" Español Crédito	244,00	Isenkirchener Berg.	70 5/8
" Hipotecario	5,50	CAMBIO INTERNACIONAL	
" Esp. Rio Plata	75,00	MADRID	
Duro Felguera	41,00	Francos	48,40
Fabacos	255,00	Libras	36,40
Minas del Rif	540,00	Dollars	7,33
Fer. Norte	227,00	Liras	60,15
" M. Z. A.	176,00	Belgas	124,00
Metro de Madrid	145,00	Suizos	239,625
Azucarera Española	38,00	Reichsmark	2,95
Explosivos	659,00		
Hisp. Amer. Eléct.	436,00	PARIS	
Mengemor	148,00	Pesetas	207,25
Hidr. Española	198,00	Libras	74,91
Petroleros	155,00	Dollars	15,092
Electra Madrid	166,00	Liras	124,10
Unión y Félix	66,60	Belgas	254,87
Telefónicas pref.	113,50	Suizos	494,12
BOLSA DE NUEVA YORK		LONDRES	
ACCIONES		Pesetas	36,15
General Motors	42 5/8	Francos	74,91
J. S. Steel	40 5/8	Dollars	4,96
Canadian Pacific	9 5/4	Liras	60,375
Royal Dutch	42 7/8	Belgas	29,39
Imacunda Copper	16 7/8	Krs. suecas	15,16
General Electric	29 0/0	Reichsmark	12,29

ESPECTACULOS

FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a mano), Abrego I y Ertzil contra Azpíroz, Iturain y Ezponda; segundo (a remonte), Abrego II y Guelbenzu contra Ostolaza y Zabaleta; tercero (a remonte) Iraola y Azcoitia contra Soláverri e Iriogoyen II.

Mañana, lunes, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Mina y Guetaria contra Salsamendi II y Ugarte; segundo (a remonte), Arbeloa y Salaverri II contra Iraola y Aguirre.

VICTORIA EUGENIA.—Compañía de comedias de Pepita Díaz de Artigas y Manuel Collado. A las siete menos cuarto tarde y once menos cuarto, la comedia en tres actos de Jacinto Benavente, "No jugués con esas cosas".

Mañana, lunes, a las siete menos cuarto y once menos cuarto, la comedia en tres actos de José M. Pemán, "Julietta y Romeo" TEATRO PRINCIPAL.—Compañía de comedias cómicas Aurora Redondo-Valeriano León. A las siete menos cuarto tarde y diez y media noche, éxito de la farsa cómica en tres actos, de Luis Fernández de Sevilla, "Mi querido enemigo".

Mañana, lunes, a las siete menos cuarto de la tarde y diez y media noche: estreno del sainete en tres actos, de Antonio Peso, "El mago del balón".

SALÓN MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: "La tierra de los daneses" y "Tárzan y su compañera" por Jonny Weismuller y Maureen O'Sullivan.

Mañana, lunes, a las siete de la tarde y diez y media noche: Presentación del espectáculo Pastora Imperio con su gran compañía y magnífica orquesta.

TEATRO PRINCIPE.—Actuación de la Compañía de comedias de Fafael Rivelles. A las cuatro, "Ama Isabel"; a las siete menos cuarto y once menos cuarto, "La millona".

Mañana, lunes, a las siete menos cuarto y once menos cuarto, el drama en tres actos, de Echegaray, "De mala raza".

PETIT - CASINO.—Sesiones de cine sonoro, a las cuatro de la tarde (sesión infantil); a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: "El mundo eleva sus preces" y "Sinfonías del corazón" por Claudette Colbert.

Mañana, lunes, de cinco y media a nueve y a las diez y media: "La tierra de los daneses" y "Tárzan y su compañera" por Jonny Weismuller y Maureen O'Sullivan.

BELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro, a las cuatro y siete menos cuarto tarde y diez y media noche: "La llama eterna" por Norma Shearer y "Tú eres mío" por Clark Gable y Jean Harlow.

Mañana, lunes, de cinco de la tarde a nueve y a las diez y media: "El misterio del Acuario" por Robert Armstrong y "Fiel a una mujer" por Irene Dunn.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y siete y cuarto tarde y diez y media noche: "Fiel a una mujer" y fin de fiesta por Lupe Rivas Cacho y la orquesta "Blue".

Mañana, lunes, de cinco y media a nueve y a las diez y media noche: "Actualidades Uta núm. 8" y "Sinfonías del corazón" por Claudette Colbert.

GRAN KURSAAL.—Sesiones de cine sonoro: cinco y cuarto, siete y cuarto y once menos cuarto, "Desfile de primavera", por Francisca Gaal.

Campos Elíseos

HOY, DOMINGO, 11 de agosto, grandes festivales amenizados por la banda "La Musical Donostiarra" y la gran orquesta

YOUNG PLAYERS

De cuatro tarde a nueve meno scuarto

LA EMPRESA.

11 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
- 1,25 PESETAS -INFORMANDO LA ADMON.
- 1,50 PESETAS -

ANUNCIOS ECONOMICOS

IAAAA! Fuenterrabia, 26. Joyería y Relojería económica, taller de construcción y reparación. F. Talavera. Fuenterrabia, 26.

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Joyita». Aldámar, 12. Teléfono 12-9-64.

A COMPRAR BARATO. Armaros luna, camas, lavabos y objetos de ocasión, precios increíbles. Visitar esta Casa. Iñigo, núm. 12.

ADMITO huéspedes, pensión económica, cama moderna, limpieza y buen trato. Padre Larroca, 6, primero, derecha.

AGENCIA B. Pastor. Urgen Srtas. extranjeras, nodrizas. Ofrezco 500 todo, cocineras, doncellas, camareras, niños, Srtas. 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Urgen gabinetes. Ofrezco 500 pisos amueblados, céntricos, económicos, desde 1.000 ptas.; villas, 11-3-06.

AGENCIA Donosti. Ofrece pisos, villas, gabinetes, cocineras, doncellas y precisa chicas. Seriedad. Pi y Margall, 46. Tlf. 13-6-96

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen cocineras sencillas, primeras doncellas sabiendo coser, chicas todo, bares; plazas Francia, 12-191.

AGENTES, necesito, trabajar comisión o sueldo, ambos sexos; de 3 a 5 tarde. Francisco Andonaegui, 19, 3.º A. —TRINCHERPE

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez, Oquendo, 5. Tlf. 16-3-77.

ALQUILASE, en Herrera, piso segundo, con seis habitaciones, bien soleado y cuarto de baño. Razón: Bar Huici.

ALQUILERES villas, pisos; vendo chalets; ocasiones. Traspaso hoteles, bares, cafés, locales céntricos. Agencia Gros. Tlf. 10-8-20

ALQUILLO piso soleadísimo en casa campo, cerca casco capital, a 100 m. tránsito Gros, 4 habitaciones, 100 ptas. Pilar Enea, 13-5-35.

ALQUILLO bonito piso bien amueblado; baño, gas, teléf., ascensor, 600 ptas. temporada; también daría año. Usandizaga, 4, portería.

ALQUILLO gabinetes, con o sin pensión, esquina Boulevard. Razón: esta Admón.

ALQUILLO piso amueblado, cinco camas, confort moderno, vistas mar, 750 pesetas. Ramón y Cajal, 5, 2.º derecha.

ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Espanola, número 28, 1.º derecha. (Barrio de Gros).

AUBURN, Sedan, con muy pocos kms., estado nuevo, precio interesante. Ciordia. Automóviles. P. Arenal, 1. Teléfono 14-6-83.

BATAS hechas y sobre medida para señora. Almacenes Almeida Miracruz, 6; Pescadería, 12.

BUICK, 1930 Sedan, estado nuevo, precio interesante, urge venta. Ciordia. Automóviles. P. Arenal, 1. Teléfono 14-6-83.

CASA PENSION, a 15 minutos ciudad, amplias habitaciones, orientación espléndida. Pensión, 12 a 15 pesetas. Teléf. 12-5-90.

CERTIFICADOS de penales y últimas voluntades. Agencia Vega, Idaíquez, 12. Teléfono número 14-0-48.

COCHES de ocasión. Ford, Fiat, Citroen, Renault, etc. La casa más surtida. Garaje Ben-goechea-Damborenea, Peña y Goñi, 12 y 14.

COMADRONA. Consulta y habitaciones para embarazadas. María Martínez, Padre Larroca, 6, segundo derecho. Teléfono 11-8-78.

COMPRO alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de ocasión Tlf. 13-171 Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa

COMPANIA Seguros desea inspector-pruductor con sueldo, dietas, comisión. Inútil sin referencias. Escritos a Soraluce, 1, 3.º

CONSERVADORA de helados de plena garantía propia para café, pastelería, etc., venderse de ocasión. J. Laaburu. Oquendo, 7

CHRYSLER, Sedan 1931, estado seminuevo, verdadera ganda. Ciordia. Automóviles. P. Arenal, 1. Teléfono 14-6-83.

CHRYSLER 70, 12-HP, se vende en 1.000 pesetas, a toda prueba. Garaje Otero. Plaza de Easo, 67. San Sebastián.

DISCOS. Gran rebaja de precios, en últimas novedades bailables y regionales. Extenso stok. Casa Díaz: Avenida, 3.

EN VILLABONA se desea traspasar bar-restaurant, punto céntrico. Informarán en la misma, "Eloa Hermanas".

GANGA. Cachorros Fon-foxterrier pelo duro, garantizados, 100 y 150 ptas. Razón: General Jáuregui, 14, 2.º izquierda.

GANGA: pesetas 21.000 vendo casita campo de 2 viviendas con terreno o alquilo 100 pesetas mes. Tomás Illarramendi. Hernani.

GRATIFICARE entrega cadena y medalla perdida, nombre Alberto. Avenida del 14 de Abril, portería.

HACE FALTA aprovechante de modista. General Lersundi, 7, segundo derecha.

HUDSON, Sedan 1930, inmejorable ocasión, venderse muy barato. Ciordia. Automóviles. P. Arenal, 1. Teléfono 14-6-83.

INSTALACIONES armario frigorífico de gran capacidad, disponible, se vende en Agencia «Frigidaire». Oquendo, 7.

LE RESOLVERA todos los problemas de la vida por difíciles que sean, tendrá poder, vivirá mejor, será feliz. Autonomía, 9, 4.º D.

LOS SECRETOS maravillosos desvelados por Sra. de Togores, discípula Sage de París, le invita a consultar. Autonomía, 9, 4.º D.

MATRIMONIO con hija crecida, él guardia civil retirado, desea cuidar villa o casa de campo. Informes: esta Administración.

MODISTA, para señoritas y niñas. Calle Peña y Goñi, 4, quinto; hay ascensor.

NECESITASE cobradores y cobradoras repartidores. Presentarse tarde, de 7 a 9. La-rramendi, 9, quinto, derecha.

OACION: Se vende hermoso camión «Reo», estado nuevo, toda prueba. Informes: Garage Martiarena y Azurmendi. Colón, 23.

OLVIDANDO paquete con zapatos tranvía Venta-Berri, mañana 8,45, se ruega entre-guen La Imperial, Boulevard. Se gratificará

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeleta; Monte pago todo su valor. A'hajas antiguas y modernas. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8

PENSION económica, casa particular, buen trato, baño y ascensor. Plaza de Bilbao, núm. 1, 5.º derecha, junto estación Norte.

PENSION Osinalde, lo más céntrico, espléndidas habitaciones; se sirven cubiertos a 5,50 con vino; se habla francés. Garibay, 5, 2.º

PENSION completa, económica, 4 habitaciones exteriores, trato esmerado; hay baño. Pinares, 8, primero, centro.

PENSION. Cocina francesa y española; hay baño, teléfono y hermosa terraza. Calle Nueva, «Villa Jeanne», junto al Teatro Colón.

PENSION completa, o camas para dormir. Calle Trueba, 8, entresuelo.

PENSION, viajeros y tempo. Precios módi-los. Paseo Colón, 17, primero derecha. No confundirse con principal.

PENSION económica para familias, próxi-mo a la playa. Hernani, 27, tercero, decha.

PENSION económica para temporada, hermosas habitaciones, ascensor y baño. Nueva, 16, 3.º derecha. (Esuina Paseo Colón)

PERDIDA En el trayecto calle Zabaleta a la playa, de un paquete con ropa rosa. Se gratificará en Zabaleta, 9. «Villa Conchita».

PERDIDA manojo de llaves pequeñas. Se gratificará su entrega en Churruca, 8, 4.º

PIANOS alquiler, nuevos y usados, venta a plazos, económicos. Radios a plazos, 30 me-ses garantía. Luna, Plaza Guipúzcoa, 10.

PISO para oficinas, amplio, ventilado, in-dependiente o junto, sitio céntrico. Razón en esta Administración.

RADIO-gramola, de ocasión, económica, se vende, para café, bar o domicilio. Radio Electrón. Usandizaga, 5. Teléfono 11-0-81.

RENAULT, se vende en 1.500 ptas., propio para taxi o camioneta, perfecto estado. Li-rigirise Ciordia. Automóviles. P. Arenal, 1.

SASTRE de Madrid. Las hechuras más finas de traje, 45 pesetas; con forros de primera. 60 pesetas. Pi y Margall, 15, 1.º Tlf. 12-3-81

SASTRE MADRILEÑO. Hechuras trajes y forros buenos 45 ptas. Ojo: garantizo mi trabajo y forros. Final Zabaleta, X, 1.º T. 11211.

SE ALQUILAN en casa poca familia 2 ga-binetes con 4 camas, con o sin derecho co-cina, 3 ptas. cama. Easo, 19. Sidrería.

SE ALQUILA hermosa habitación con dos camas, pensión completa o cocina. Oquendo, número 8, 5.º izquierda.

SE ALQUILA hermosa habitación con su mirador, vistas al mar, con 2 camas, con pensión, piso 1.º Razón en esta Admón.

SE ALQUILA habitación con 2 camas, de-recho cocina; hay cuarto baño, céntrico, económico. San Marcial, 8, 2.º derecha.

SE ALQUILA piso amueblado, muy econó-mico. Razón: San Martín, 30. Casa «el Bili-baino».

SE ALQUILA habitación muy soleada. San Francisco, 13, 3.º derecha.

SE ALQUILA amplia habitación con dos ca-mas, derecho cocina o solo dormir. Pedro Egaña, 3, segundo, izquierda.

SE ALQUILA magnífico piso en R. M. Lili, número 1. Informarán, portería o tlf. 16324.

SE DESEA una portería, matrimonio for-mal y niño. Informarán, en esta Admón.

SE LIMPIAN trincheras, checos y abrigos a 4 ptas.; trajes caballero, 5; señora, 3, en 24 horas. A. Miramón, 4, 6.º núm. 1; ascensor.

SEÑORA vende Cadillac, nuevo, cerrado, sie-te plazas. M-37941. Para verlo, cualquier hora, Garaje Franco-Español. M. Imaz, 3 y 5

SE OFRECE ama seca o para todo, en casa sencilla, buenos informes, 43 años. Razón: teléfono 15-3-66.

SE OFRECE pulidor niquelado con no-ción autógeno, ajuste y torno; buenas refe-rencias. Informes: en esta Administración.

STEPHAN Rous, peletero especialista. Re-forma pieles, abrigos a nuevos modelos de París. Taller: P. Ategorrieta, A. Tlf. 14-2-99

SE VENDE "auto" dos plazas, "Coupé", se-minuevo. Calzada de Eguía, número 6.

SOLO ESTE MES. Permanente propaganda. 12 pesetas. Instituto Madrid-Easo. Loyola, número 1, primero.

TRAJES azules, buzos, bombachos y toda clase ropa propia para trabajo. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRAJES paño y dril para caballero y niño, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO Bar en Pasajes Ancho, buenas condiciones. Informarán, teléfono 52-82.

TRASPASO Bar con huerta y gallinero, económico; facilidades pago, por aus-tarse. Calle Uaranzu, 4. Irún.

TRASPASO pequeña industria de alpargatas y zapatillas, con venta mayor y menor, buena clientela. San Francisco, 31.

TRASPASO Bar, facilidades pago, inmejorable clientela, por motivo de salud, poca renta. Inf. Peña y Goñi, 9, segundo dcha.

TRASPASO ultramarinos por cesar en el negocio, calle céntrica. Informarán en esta Administración.

TRASPASO urgente ausencia tienda merce-ria, con o sin género, mejor sitio parte vieja (esquina), hay bodega. R. Fermín Calbetón 34

UN TRAJE calidad e inmejorable confección, 125 ptas. Hagan prueba y será cliente. Sastrería Prieto. Prim, 36. Tlf. 13-6-71.

VENDESE dos bicicletas nuevas, de carrera y una de media carrera; precio gana. La-rramendi, 3, 3.º derecha.

VENDO coche de niño, seminuevo, gana, 30 pesetas; urge por viaje. Fermín Calbetón, número 40, segundo; de dos a cuatro.

VENDO cama turca 30 ptas.; máq. coser, 50; mesillas a 4; coche silla niño, comedor, des-pacho, persianas verdes. Atocha, N, bajo.

VENDO armario frigorífico, fogón gas, si-las y mesas plegables, mesas mármol y pi-ñola automática. Easo, 63. Pastelería.

VENDO automóvil, conducción int. buen es-tado; lo daré barato por tener que aus-tarse. Garaje Iriarte. Usandizaga, 6.

VILLA con dos viviendas independientes, y el terreno que se desee, todo confort, muy bien construida, se vende en Hernani, 70-37.

Compañía de los automó-viles de Alava

Línea de Eibar a Vitoria

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja de su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

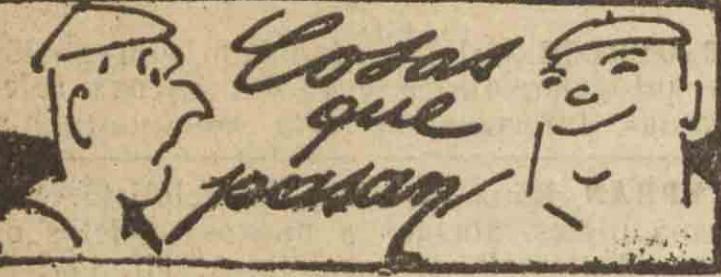
La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 **

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En España:
3 meses, 10'50; 6 meses, 21'00; un año, 42'00
En el extranjero:
3 meses, 21'00; 6 meses, 42'00; un año, 84'00

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Ayer hemos recibido en esta su casa una agradable visita. Se trataba de una de esas abnegadas y simpáticas obreras que en el lavadero del Muelle dejan sus energías y hasta su salud—y pillan cada catarro y cada reumal—para realizar la obra altamente higiénica de que llevemos limpia la ropa interior. Era una simpática lavandera, que en nombre y representación de todas sus compañeras, venía a rogarnos que fuésemos trasmisores de un ruego suyo, para la Comisión de Gobernación. Recordaban que en una información que hicimos la primavera última, nos expusieron unas cuantas quejas que nosotros hicimos públicas y aquella Comisión de Gobernación fué tan amable que las atendió y las cosas variaron. Vamos a ver si ahora tenemos igual suerte. ¡Dinero no cuesta!

No es que haya escasez de agua. Es que la sequía es tan prolongada, que toda el agua que está cayendo y causando daños en otras partes, está muy mal distribuida y no estaría de más, ni mucho menos, el que alguna cayese por aquí. Sería el cumplimiento de la ley de las compensaciones.

La Comisión de Gobernación ha tratado ya del caso y como medida de precaución y curándose en salud ha ordenado una restricción en el consumo de agua de los lavaderos y una variación en la distribución de las horas del servicio en éstos.

No están muy conformes las lavanderas con ninguna de ambas determinaciones. Reconocen de buen grado que la Comisión obra bien tomando sus precauciones para el caso de que continúe esta sequía tan persistente, pero dicen que la restricción del agua podría hacerse, no en el riego de cales y paseos, sino regando con agua del río Urumea, ya que ahora es cuando hay más gente en San Sebastián y hace falta más agua en los lavaderos y no tener que acudir a alguna fuente pública del Muelle, como en la actualidad tienen que hacerlo, realizando su duro trabajo en malas condiciones.

En cuanto a las horas de servicio del lavadero, su deseo es que en vez de darles agua a las siete de la mañana para cortarla a las diez, como se viene haciendo ahora, no la corten hasta las doce, pues ahora pierden las mejores horas para lavar, dándola de nueve por la tarde, como ahora.

Nosotros nos permitimos creer que no es mucho lo que piden, ya que se trata de un servicio que tiene relación con la Higiene y con el trabajo de estas pobres mujeres que tan duramente se ganan la vida, y encontrámos muy plausible el que la Comisión de Gobernación accediese a su ruego.

La Comisión de Fomento nos prepara unos acontecimientos de carácter artístico musical, que tendrán lugar en dos etapas, contando para los primeros con la cooperación del laureado Orfeón Donostiarra, y de la notable Banda Municipal, y para los segundos con la Banda Republicana, antigua Banda de Alabarderos, que está reputada como una de las mejores de Europa.

El primer acontecimiento tendrá lugar con motivo del Congreso de Municipios españoles que va a celebrarse en nuestra ciudad a fines del presente mes, y al que vendrán representaciones de los Ayuntamientos de todas las regiones españolas. Entre los obsequios que han de dispensárselas figuran unos conciertos en los que entre el Orfeón y la Banda se ha de interpretar música de todas las regiones, como un homenaje a España.

La otra etapa será unos días más tarde y estará exclusivamente, o al menos así parece, a cargo de la Banda Republicana. Esta magnífica agrupación pasará por San Sebastián el día 12 del próximo septiembre, con dirección a Mons, donde va a dar unos conciertos, y la Comisión de Fomento la ha contratado en muy buenas condiciones para que se deje oír en San Sebastián en dos conciertos.

Como decimos, estos conciertos serán dos y se celebrarán, uno a la ida y otro al regreso de Mons. Uno de los conciertos será popular y público y tendrá lugar en el kiosco del Boulevard. El otro concierto se celebrará en local cerrado, a precios económicos y es casi seguro que se celebre en el Victoria Eugenia.

La contrata está hecha en firme y lo único que no se ha decidido es cuándo será el concierto en el Boulevard y cuándo el del teatro, si a la ida o al regreso, pues todo depende del tiempo. Si el 12 de septiembre hiciese buen tiempo, el concierto primero sería el del Boulevard. Si, por el contrario, esa noche estuviese el tiempo lluvioso, el primer concierto, el del viaje de ida, sería el de local cerrado, aguardándose al regreso para dar el concierto al aire libre.

Es digna de un aplauso, que no se lo regeatemos, la Comisión de Fomento y el delegado de música señor Lobato, por el acierto que ha presidido en estos acuerdos que tanto enaltecen el nombre de San Sebastián.

Indignadísimo vino a vernos un joven chófer, donostiarra, que había leído el ar-

Estampas donostiarra



EMILIO FERRER, el gran dibujante, el gran artista que sabe captar asuntos para llevarlos al papel con un acierto y un donaire peculiares en él, está veraneando entre nosotros, al lado de su familia. LA VOZ DE GUIPUZCOA ha conseguido que rompa de vez en vez el descanso que se ha impuesto y labore con nosotros adornando estas páginas con notas locales. Hoy ofrecemos esta primera producción: una caravana de turistas franceses que discurren bajo los tamarindos de Alderdi-Eder en busca del placer playero y de lugar apropiado para convertirlo en comedor al aire libre

gumento expuesto por "Le Petite Gironde" acerca de la causa de la muerte del príncipe georgiano Alexis.

Yo he sido—decía—durante dos años chófer de ese príncipe, a cuyo servicio entré por recomendación de don Francisco Cambó, de quien era chófer, cuando éste cayó enfermo, y garantizo a ustedes que el príncipe no necesitaba de ninguna mala carretera para matarse él solito, pues con el volante en la mano, era un desbocado. ¡La de veces que le he llamado la atención cuando ibamos de París a Cannes, a ciento cuarenta por hora!

Afirmen ustedes, que el estado de las carreteras españolas supera en no poco a algunas de las carreteras francesas, pero cuando se cometen imprudencias, en todas ocurren accidentes. Y nos contó una porción de "hazañas" del volante del príncipe Alexis, de las cuales pudimos deducir que la tragedia era inevitable un día u otro y que lo extraño es que no se hubiera producido antes. ¡Tiene sus inconvenientes ser temerario!

Es de agradecer la patriótica indignación de nuestro amigo el joven chófer donostiarra, al reivindicar la justa fama de las carreteras españolas. Pero no hay que hacer demasiado caso a lo que diga algún enemigo de España, emboscado en las columnas de "Le Petite Gironde". ¡Sabemos todos a qué atenernos!

GORROCHA.

El Orfeón De nostiarría

Los actos religiosos de la Semana Grande

Como es ya tradicional, el Orfeón Donostiarra intervendrá este año en los actos religiosos solemnes que con asistencia del ilustrísimo obispo de Vitoria, don Mateo Mugica, se celebrarán en Santa María los próximos días 14 y 15 de agosto, con motivo de la festividad de la Patrona de la ciudad.

Desde hace algún tiempo vienen estudiando la magnífica Salve que se estrenó el pasado año, original del famoso maestro Refieche, las Scholas de tiples de la parroquia de San Vicente, de esta ciudad, la de Pasajes y la de Hernani. El Orfeón Donostiarra celebrará dos últimos ensayos generales mañana y el martes, éste en la parroquia de Santa María, con carácter público, a hora que se anunciará oportunamente.

La Salve comenzará a las ocho en punto de la noche del miércoles y será, como es de rigor, una solemnidad religiosa que producirá honda impresión entre el público, que esa noche abarrotará las amplias naves de Santa María ederra.

ENTAL
DIA
COMO
HOY

SAN SEBASTIAN
HACE TREINTA AÑOS

11 DE AGOSTO DE 1905. — La noche anterior se verificaron en el parque de Alderdi-Eder las pruebas de la fuente luminosa, de la que durante todo el verano se habían de reir los forasteros y los donostiarra. A presenciarlas acudió bastante público. Las pruebas no dieron más que un regular resultado.

En el día de hoy, y en uno de los trenes de los Ferrocarriles Vascongados, era esperado en la estación de Amara el laureado Orfeón Bilbaíno, que iba a tomar parte en un concurso que se celebraría en un pueblecito de Francia. A esperarlo y a acompañarle hasta la estación del Norte saldría el laureado Orfeón Donostiarra acompañado de una banda de música.

El jefe del Gobierno recibió la visita de nuestro senador don Fermín Calbetón, que fué a despedirse, pues se marchaba a Cauterets. El señor Montero Ríos le dijo que él no tenía resuelto su viaje a Madrid, pero que lo haría antes de dos días.

Se confirmaba que el ministro de Estado, señor Sánchez Román, vendría el martes, después de celebrado en Madrid Consejo el lunes, para permanecer aquí durante la ausencia del jefe del Gobierno.

Llegó el pintor Llaneces, que traía fotografías de unos bajorrelieves que le habían encargado para un salón del palacio de Miramar.

Al pasar entre Behobia e Irún un automóvil, un barbero le arrojó con fuerza un formón, que quedó clavado en una de las aletas del coche. Igual pudo clavar a uno de sus ocupantes. La policía le buscaba para "felicitarlo".

En el Gran Casino había hoy espectáculos para todos los gustos. Por la tarde había función de "músic-hall" dedicada a los niños. En la terraza, los dos conciertos de la orquesta. Y en el salón de fiestas el último concierto de los eminentes pianista y violoncellista Bauer y Casals.

La noche anterior se celebró la función de una compañía formada por artistas de la Comedia Francesa. Así al menos lo decían ellos. La obra que eligieron, que era una verdadera tontería en tres actos, no les permitió que lucieran sus facultades. Era una compañía de aquellas que solían formarse en Francia "pour l'Espagne et le Maroc".

12 DE AGOSTO DE 1905. — En el sorteo de la Lotería Nacional del día anterior, correspondió a San Sebastián el segundo premio, con cien mil pesetas.

Sólo se sabía el paradero de tres décimos: dos los tenía el ex banderillero Carmelo Villa, hermano del matador Villita, y otro una señora, corredora de ropa, que lo

repartió casi todo en fracciones de real y dos reales entre criadas de servicio.

El Observatorio de Igeldo había anunciado que el día estaría nuboso y que esto degeneraría en tormenta. En efecto, durante la tarde comenzó a llover y la lluvia se hizo molesta porque venía acompañada de viento. Con tal motivo, en el muelle hubo bastante desanimación. La flota pesquera volvió de la mar con escasa cantidad de pescado.

En vista de las repetidas denuncias sobre robos que se cometían en el ferrocarril de la Costa, el gobernador civil dió energía órdenes a la policía para que recuperase lo robado y detuviese a los ladrones.

El Ayuntamiento autorizó a los dueños de casetas de la playa de la Concha para que condimentasen allí sus comidas, pero a horas determinadas.

Se desencajonaron los toros de Veraguas y de Pablo Romero que habían de ser lidiados en las corridas de los días 13 y 15 por las cuadrillas de Fuentes, Bombita y Laqartijo. Tan excelente presentación estaban, que la Empresa se apresuró a telegrafiar a los ganaderos felicitándoles por ello. Los mejor presentados eran los toros de Pablo Romero.

En el Circo, Carreras, que con su debut había llenado el teatro, estrenó la zarzuela "El húsar", que era completamente de brocha gorra y situaciones grotescas. La salvó Carreras.

Luego se estrenó "El perro chico", viaje disparatado que en todas partes había hecho furor y que aquí gustó mucho.

La tiple Amparo Romo alcanzó grandes ovaciones cantando la zarzuela "El Barbero de Sevilla".

En el teatro Bellas Artes anuncian su debut para esta noche los "Autómatas Nárbonne".

En La Perla del Océano

La verbena del día 14

El próximo miércoles, víspera de la Patrona de San Sebastián, en el Casino de la Playa se celebrará la primera de las grandes verbenas que anualmente organiza la Unión Artesana a favor del Rópero para Pobres.

A juzgar por el entusiasmo que estas grandes fiestas han despertado, van a resultar insuficientes los amplios salones de La Perla, habiéndose habilitado los pasillos laterales.

Actuarán la orquesta, única en España, "Los Vagabundos" y la donostiarra "Guk", y en los intermedios las grandes atracciones contratadas para la "semana grande": Liliane Ward y Mario Barné, bailes de fantasía, y el notabilísimo conjunto Jackoon Girls.

El servicio de bar, a cargo de Chicote y Aparicio.

Los socios de Unión Artesana recogerán, como está anunciado, sus entradas en la Sociedad, tanto para la verbena del miércoles como para la del sábado, día 17.